

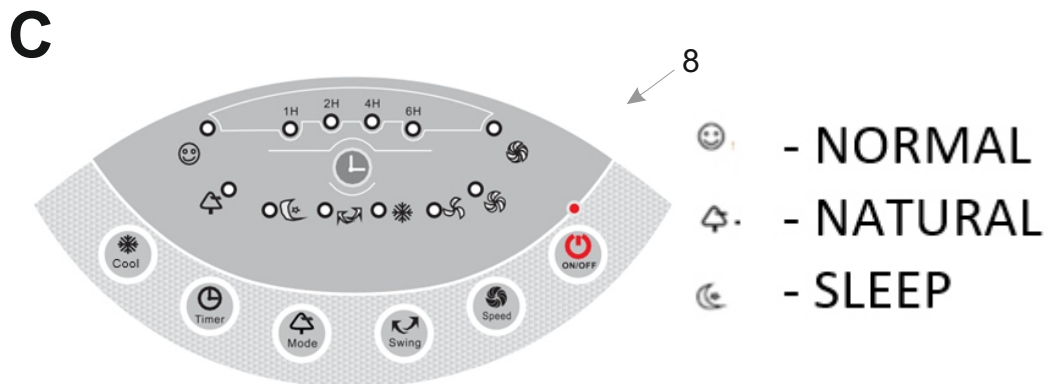
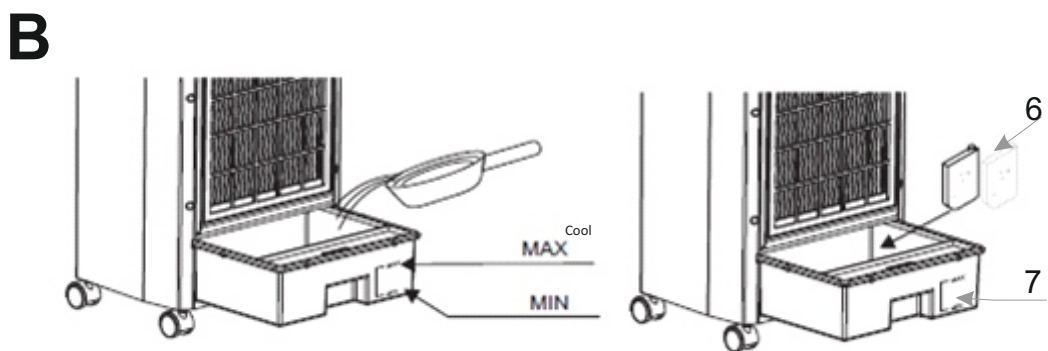
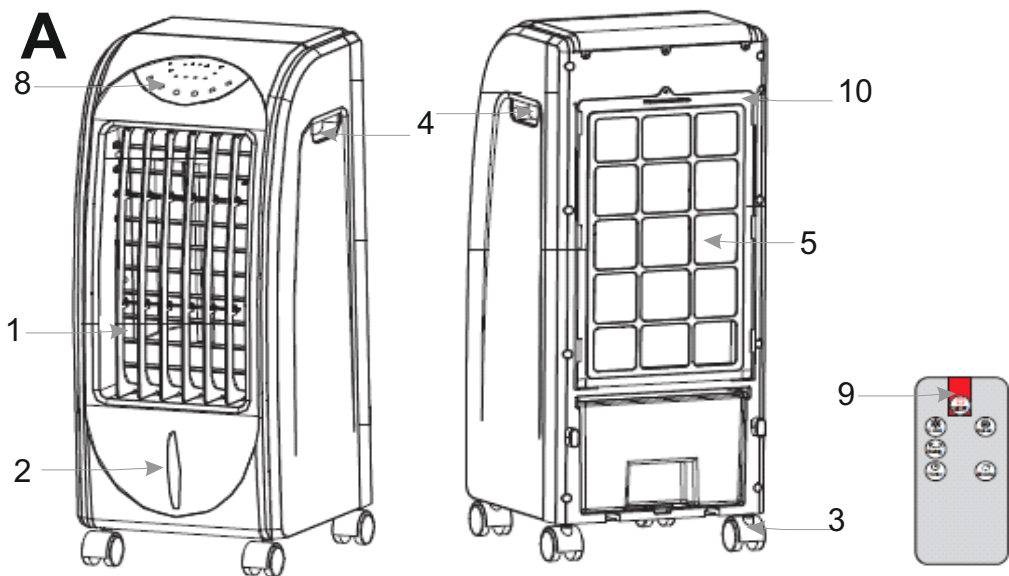
ADLER

EUROPE



AD 7915

(GB) user manual	3	(BS) upute za rad	20
(D) bedienungsanweisung	4	(H) felhasználói kézikönyv	22
(F) mode d'emploi	6	(FIN) käyttöopas	24
(E) manual de uso	9	(NL) handleiding	35
(P) manual de serviço	11	(HR) upute za uporabu	29
(LT) naudojimo instrukcija	13	(RUS) инструкция обслуживания	26
(LV) lietošanas instrukcija	15	(SLO) navodila za uporabo	28
(EST) kasutusjuhend	17	(I) istruzioni per l'uso	31
(CZ) návod k obsluze	33	(DK) brugsanvisning	46
(RO) Instrucțiunea de deservire	18	(UA) інструкція з експлуатації	48
(GR) οδηγίες χρήσεως	37	(SR) korisničko uputstvo	44
(SK) používateľská príručka	42	(S) instruktionsbok	40
(MK) упатство за корисникот	39	(PL) instrukcja obsługi	52
(AR) دليل التعليمات	54		



**SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.
15. Do not insert fingers or any other objects in the housing grille of the device.
16. Do not block the outlet.
17. When done, prior to putting it away, unscrew the cap at the bottom of the base to drain water from the device.
18. If the device is not used for a long time, unplug it from the power source.
19. Always use new batteries to replace the drained batteries in the remote control.

20. Do not move the device when the inner tank is filled with water.
21. Do not place any objects on the device.
22. The device can be used only with properly working ventilation.

DEVICE DESCRIPTION (Fig. A).

- | | | |
|------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. Air outlet opening | 2. Water level indicator | 3. Wheels |
| 4. Carrying handle (on both sides) | 5. Mesh filter | 6. 2 plastic boxes with gel to frozen |
| 7. Water tank | 8. LED Touch control panel | 9. Remote Control |
| 10. Mesh filter's frame | | |

USING THE DEVICE

A noticeable reduction in the temperature of the outlet air occurs after putting into the water tank plastic containers attached to the product previously frozen in the freezer. It is recommended to fill the tank with cold tap water.

1. Place the unit on a dry, flat surface and connect to the power supply.
2. Pull out the water tank (7) from the back of the machine and pour in the water (Fig. B). Be careful not to exceed the maximum level.
3. Turn on the device using the "ON/OFF" button on the control panel (Fig. C).
4. The SPEED button on the control panel allows you to change the speed of the blower unit. The following speeds can be selected: HIGH (fast), MIDDLE (medium) and LOW (slow).
5. COOL button lowers the temperature of the air by running the water pump. Additionally, a set of two boxes is attached. Boxes are filled in special gel that is able to frozen and un frozen and no need to open them. To use them, put them on 24 hours inside the freezer. Then put one or both of ice boxes into water tank (7). To blow the cool air, the device must be filled with water. When the device is operating, periodically check the water level to see whether to add water.
6. Pressing the SWING button starts the oscillation of vertical slats that provide even distribution of cold air stream in range 120°. Horizontal slats do not move automatically, so if necessary, manually adjust them to point up or down.
7. The TIMER button allows for programming the amount of time during which the device will operate before turning itself off automatically (if the TIMER function is not used, the device will work until it is manually turned off). Time range 1 – 12 hours.
8. The MODE button allows for changing the fan mode. In addition to the normal mode, you can select "NATURE" and "SLEEP" The NATURE mode mimics the natural wind action by repeating the fan speed sequence: middle speed (12 seconds) -> low speed (6 second) -> high speed (3 seconds) -> middle speed (6 second) -> low speed (6 second). The „SLEEP" mode operated in repeating the fan speed sequence: middle speed (6 seconds) -> low speed (3 seconds).
9. The button on remote control (9) is same as the control panel (8). Don't put the stuff in the front of the remote control receivers.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean with soft, dry cloth. Do not use chemical solvents because they can cause permanent damage or deformation of the device.
2. If the device is not used for three or more months, take the batteries out of the remote control.
3. After long time operation, the mesh filter (5) and mesh filter's frame (10) will be clogged with the dust, which will greatly affect the machine's performance of cooling. If long time no changing water, there may be mold and mildew. We suggest to clean the mesh filter (5) and mesh filter's frame (10) once every two weeks. The clean procedure is as below:
 - a) Unplug the device, remove the screw of the back housing and then take the frame and filter out.
 - b) Wash the filter in a mild detergent and warm water solution, then rinse in clean water.
 - c) Wash the mesh filter with flowing clean water. Use a soft brush for cleaning.
4. Drain the water before storage by removing the drain plug at the bottom of the water tank. Then dry the device, mesh filter, mesh filter's frame and housing to avoid the moisture damage.

TECHNICAL DATA:

Power source: 220-240 V ~50 Hz

Power: 65 W

Power Max: 350 W

Tank capacity: 7 liters

Water Consumption: 0,5 – 0,6 liter / hour

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.

Device is compliant with EU directives:

Low voltage directive (LVD)

Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may affect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund

- von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
 3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
 4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
 5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
 6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
 7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
 8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
 9. Es ist verboten, Finger und irgendwelche anderen Gegenstände in die sich im Gehäuse befindlichen Gitter einzustecken.
 10. Bedecken Sie nicht die Austrittsöffnung.
 11. Nach der Beendigung des Betriebs ist vor dem Abstellen des Geräts das Wasser abzulassen, indem der sich auf der Unterseite des Ständers befindliche Stopfen aufgedreht wird.
 12. Wenn das Gerät die längere Zeit nicht benutzt wird, ist es vom Netz zu trennen.
 13. Ersetzen Sie immer entladene Batterien durch neue.
 14. Verschieben Sie das Gerät nicht, wenn sich Wasser in dem inneren Behälter befindet.
 15. Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
 16. Das Gerät darf nur bei einer ordnungsgemäß arbeitenden Lüftung benutzt werden.

GERÄTEBESCHREIBUNG (Abb. A).

- | | | |
|----------------------------|-------------------------|--|
| 1. Luftaustrittsöffnung | 2. Wasserstandsanzeige | 3. Räder |
| 4. Tragegriff (beidseitig) | 5. Siebfilter | 6. 2 Plastikboxen mit Gel zum Einfrieren |
| 7. Wassertank | 8. LED-Touch-Bedienfeld | 9. Fernbedienung |
| 10. Netzfilterrahmen | | |

VERWENDUNG DES GERÄTS

Nach dem Einfüllen von Kunststoffbehältern in den Wassertank, die an dem zuvor im Gefrierschrank gefrorenen Produkt angebracht sind, tritt eine merkliche Verringerung der Temperatur der Abluft auf. Es wird empfohlen, den Tank mit kaltem Leitungswasser zu füllen.

1. Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, flache Oberfläche und schließen Sie es an die Stromversorgung an.
2. Ziehen Sie den Wassertank (7) von der Rückseite der Maschine heraus und gießen Sie das Wasser ein (Abb. B). Achten Sie darauf, den Maximalpegel nicht zu überschreiten.
3. Schalten Sie das Gerät mit der Taste „ON / OFF“ am Bedienfeld ein (Abb. C).
4. Mit der Taste SPEED auf dem Bedienfeld können Sie die Geschwindigkeit der Gebläseeinheit ändern. Die folgenden Geschwindigkeiten können ausgewählt werden: HOCH (schnell), MITTEL (mittel) und NIEDRIG (langsam).

5. Die COOL-Taste senkt die Lufttemperatur durch Betreiben der Wasserpumpe. Zusätzlich ist ein Satz von zwei Eisboxen beigegefügt. Eisboxen sind mit einem speziellen Gel gefüllt, das gefroren und nicht gefroren werden kann und nicht geöffnet werden muss. Um sie zu verwenden, legen Sie sie 24 Stunden lang in den Gefrierschrank. Stellen Sie dann eine oder beide Eisboxen in den Wassertank (7). Um die kühle Luft zu blasen, muss das Gerät mit Wasser gefüllt sein. Wenn das Gerät in Betrieb ist, überprüfen Sie regelmäßig den Wasserstand, um festzustellen, ob Wasser nachgefüllt werden muss.
6. Durch Drücken der Taste SWING wird die Oszillation vertikaler Lamellen gestartet, die eine gleichmäßige Verteilung des Kaltluftstroms im Bereich von 120 ° gewährleisten. Horizontale Lamellen bewegen sich nicht automatisch. Passen Sie sie daher bei Bedarf manuell an, um nach oben oder unten zu zeigen.
7. Mit der TIMER-Taste können Sie einstellen, wie lange das Gerät betrieben werden soll, bevor es sich automatisch ausschaltet (wenn die TIMER-Funktion nicht verwendet wird, funktioniert das Gerät so lange, bis es manuell ausgeschaltet wird). Zeitspanne 1 - 12 Stunden.
8. Mit der MODE-Taste können Sie den Lüftermodus ändern. Zusätzlich zum normalen Modus können Sie "NATURE" und "SLEEP" auswählen. Der "NATURE" -Modus ahmt die natürliche Windbewegung nach, indem die Lüftergeschwindigkeitssequenz wiederholt wird: mittlere Geschwindigkeit (12 Sekunden) -> niedrige Geschwindigkeit (6 Sekunden) -> hohe Geschwindigkeit (3 Sekunden) -> mittlere Geschwindigkeit (6 Sekunden) -> niedrige Geschwindigkeit (6 Sekunden). Der „SLEEP“ -Modus wird durch Wiederholen der Lüftergeschwindigkeitssequenz aktiviert: mittlere Geschwindigkeit (6 Sekunden) -> niedrige Geschwindigkeit (3 Sekunden).
9. Die Taste auf der Fernbedienung (9) entspricht der auf dem Bedienfeld (8). Legen Sie das Zeug nicht vor die Empfänger der Fernbedienung.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

1. Mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel, da diese das Gerät dauerhaft beschädigen oder verformen können.
2. Wenn das Gerät drei oder mehr Monate lang nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
3. Nach längerem Betrieb sind der Siebfilter (5) und der Siebfilterrahmen (10) durch Staub verstopft, was die Kühlleistung der Maschine erheblich beeinträchtigt. Wenn sich lange Zeit kein Wasser ändert, kann es zu Schimmel und Mehltau kommen. Wir empfehlen, den Siebfilter (5) und den Siebfilterrahmen (10) alle zwei Wochen zu reinigen. Das Reinigungsverfahren ist wie folgt:
 - a) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie die Schraube am hinteren Gehäuse, nehmen Sie den Rahmen heraus und filtern Sie ihn heraus.
 - b) Waschen Sie den Filter in einem milden Reinigungsmittel und einer warmen Wasserlösung und spülen Sie ihn dann in sauberem Wasser aus.
 - c) Waschen Sie den Siebfilter mit fließendem sauberem Wasser. Verwenden Sie zur Reinigung eine weiche Bürste.
 Lassen Sie das Wasser vor der Lagerung ab, indem Sie die Ablassschraube am Boden des Wassertanks entfernen. Trocknen Sie dann das Gerät, den Netzfilter, den Netzfilterrahmen und das Gehäuse, um Feuchtigkeitsschäden zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN:

Spannungsquelle: 220-240 V ~ 50 Hz

Leistung: 65 W

Leistung, max.: 350 W

Tankinhalt: 7 Liter

Wasserverbrauch: 0,5 - 0,6 Liter / Stunde

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend. Elektrische Niederspannungsgesetze (LVD) Elektromagnetische Kompatibilität (EMC) Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION. LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciales, les conditions de garantie changent.

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3. L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240 V ~50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. **AVERTISSEMENT** : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.
17. Ne jamais insérer les doigts ou tout autre objet dans les grilles de la coque de l'appareil.
18. Ne pas recouvrir l'ouverture de sortie d'air.
19. Après avoir fini d'utiliser l'appareil, en vider l'eau en desserrant le bouchon situé du côté bas de la base de l'appareil.
20. En cas de non utilisation de l'appareil pendant longtemps, le débrancher.

21. Remplacer toujours les piles épuisées dans la télécommande.
22. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il y a de l'eau dans le réservoir intérieur.
23. Ne placer aucun objet sur l'appareil.
24. N'utiliser l'appareil que lorsque la ventilation marche correctement.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL (Fig. A).

- | | | |
|--|----------------------------------|--|
| 1. Ouverture de la sortie d'air | 2. Indicateur de niveau d'eau | 3. Roues |
| 4. Poignée de transport (des deux côtés) | 5. Filtre à mailles | 6. 2 boîtes en plastique avec gel à congeler |
| 7. Réservoir d'eau | 8. Panneau de commande LED Touch | |
| 9. Télécommande | 10. Cadre du filtre maillé | |

UTILISER LE DISPOSITIF

Une réduction notable de la température de l'air de sortie se produit après l'installation dans le réservoir d'eau de récipients en plastique fixés au produit précédemment congelé dans le congélateur. Il est recommandé de remplir le réservoir avec de l'eau du robinet froide.

1. Placez l'appareil sur une surface plane et sèche et connectez-le à l'alimentation.
2. Retirez le réservoir d'eau (7) de l'arrière de la machine et versez l'eau (Fig. B). Veillez à ne pas dépasser le niveau maximum.
3. Allumez l'appareil à l'aide du bouton «ON / OFF» du panneau de commande (Fig. C).
4. Le bouton SPEED du panneau de commande vous permet de modifier la vitesse du ventilateur. Les vitesses suivantes peuvent être sélectionnées: HIGH (rapide), MIDDLE (moyen) et LOW (lent).
5. Le bouton COOL réduit la température de l'air en faisant fonctionner la pompe à eau. En outre, un ensemble de deux glacières est joint. Les glacières sont remplies de gel spécial capable de congeler et non congelé sans qu'il soit nécessaire de les ouvrir. Pour les utiliser, mettez-les 24 heures à l'intérieur du congélateur. Placez ensuite une ou les deux glacières dans le réservoir d'eau (7). Pour souffler de l'air froid, l'appareil doit être rempli d'eau. Lorsque l'appareil est en marche, vérifiez périodiquement le niveau d'eau pour voir s'il faut ajouter de l'eau.
6. Appuyez sur le bouton SWING pour démarrer l'oscillation des lamelles verticales qui fournissent une distribution uniforme du flux d'air froid dans la plage de 120°. Les lattes horizontales ne se déplacent pas automatiquement. Si nécessaire, ajustez-les manuellement pour qu'elles pointent vers le haut ou le bas.
7. Le bouton TIMER permet de programmer la durée pendant laquelle l'appareil fonctionnera avant de s'éteindre automatiquement (si la fonction TIMER n'est pas utilisée, l'appareil fonctionnera jusqu'à ce qu'il soit éteint manuellement). Plage horaire 1 - 12 heures.
8. Le bouton MODE permet de changer le mode de ventilation. En plus du mode normal, vous pouvez sélectionner «NATURE» et «SLEEP». Le mode «NATURE» reproduit l'action du vent naturel en répétant la séquence de vitesse du ventilateur: vitesse moyenne (12 secondes) -> basse vitesse (6 secondes) -> haute vitesse (3 secondes) -> vitesse moyenne (6 secondes) -> basse vitesse (6 secondes). Le mode «SLEEP» fonctionne en répétant la séquence de vitesse du ventilateur: vitesse moyenne (6 secondes) -> vitesse lente (3 secondes).
9. Le bouton de la télécommande (9) est identique à celui du panneau de commande (8). Ne placez pas d'éléments à l'avant des récepteurs de télécommande.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Nettoyer avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvants chimiques car ils pourraient causer des dommages permanents ou une déformation de l'appareil.
2. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant trois mois ou plus, retirez les piles de la télécommande.
3. Après une longue période de fonctionnement, le filtre à mailles (5) et le cadre du filtre à mailles (10) seront bouchés par la poussière, ce qui affectera grandement les performances de refroidissement de la machine. Si longtemps il n'y a pas de changement d'eau, il peut y avoir de la moisissure. Nous suggérons de nettoyer le filtre à mailles (5) et le cadre du filtre à mailles (10) toutes les deux semaines. La procédure de nettoyage est la suivante:
 - a) Débranchez l'appareil, retirez la vis du boîtier arrière, puis retirez le cadre et retirez le filtre.
 - b) Lavez le filtre avec une solution d'eau tiède et de détergent doux, puis rincez-le à l'eau claire.
 - c) Lavez le filtre à mailles avec de l'eau propre et courante. Utilisez une brosse douce pour le nettoyage.
4. Videz l'eau avant de la ranger en retirant le bouchon de vidange au bas du réservoir d'eau. Ensuite, séchez l'appareil, filtrez le filtre, le cadre et le boîtier du filtre afin d'éviter les dommages dus à l'humidité.

DONNÉES TECHNIQUES:

Source d'alimentation: 220-240 V ~ 50 Hz

Puissance: 65 W

Puissance maxi: 350W

Capacité du réservoir: 7 litres

Consommation d'eau: 0,5 - 0,6 litre / heure

L'appareil de la classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO
Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240 V ~50/60 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. **ADVERTENCIA:** Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. **NO** tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de

alimentación.

15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.
17. Está prohibido insertar dedos o cualquier otro objeto en las rejillas en la carcasa del dispositivo.
18. No tapar la salida.
19. Tras terminar su funcionamiento, antes de guardar el dispositivo, vacíelo de agua quitando el tapón situado en la parte inferior de la base.
20. Si el dispositivo no está en uso durante un largo periodo de tiempo, desconéctelo de la corriente eléctrica.
21. Las pilas descargadas del mando a distancia cámbielas siempre por unas nuevas.
22. No cambie la colocación del dispositivo si en el depósito interno hay agua.
23. No coloque ningún objeto sobre el dispositivo.
24. El dispositivo se puede utilizar solamente con ventilación eficiente.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO (Fig. A).

- | | | |
|---------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. Apertura de salida de aire | 2. Indicador de nivel de agua | 3. Ruedas |
| 4. Asa de transporte (en ambos lados) | 5. Filtro de malla | 6. 2 cajas de plástico con gel para congelar |
| 7. Depósito de agua | 8. Panel de control táctil LED | |
| 9. Control remoto | 10. Marco del archivador de malla | |

UTILIZANDO EL DISPOSITIVO

Se produce una reducción notable en la temperatura del aire de salida después de colocar en el tanque de agua recipientes de plástico unidos al producto previamente congelado en el congelador. Se recomienda llenar el tanque con agua fría del grifo.

1. Coloque la unidad sobre una superficie plana y seca y conéctela a la fuente de alimentación.
2. Extraiga el tanque de agua (7) de la parte posterior de la máquina y vierta el agua (Fig. B). Tenga cuidado de no exceder el nivel máximo.
3. Encienda el dispositivo con el botón "ON / OFF" en el panel de control (Fig. C).
4. El botón SPEED en el panel de control le permite cambiar la velocidad de la unidad del ventilador. Se pueden seleccionar las siguientes velocidades: ALTA (rápida), MEDIA (media) y BAJA (lenta).
5. El botón COOL reduce la temperatura del aire haciendo funcionar la bomba de agua. Además, se adjunta un conjunto de dos cajas de hielo. Las cajas de hielo están llenas de un gel especial que puede congelarse y no congelarse sin necesidad de abrirlas. Para usarlos, póngalos en 24 horas dentro del congelador. Luego ponga una o ambas cajas de hielo en el tanque de agua (7). Para soplar el aire frío, el dispositivo debe llenarse con agua. Cuando el dispositivo esté funcionando, verifique periódicamente el nivel del agua para ver si se debe agregar agua.
6. Al presionar el botón SWING se inicia la oscilación de los listones verticales que proporcionan una distribución uniforme de la corriente de aire frío en un rango de 120 °. Los listones horizontales no se mueven automáticamente, así que si es necesario, ajústelos manualmente para apuntar hacia arriba o hacia abajo.
7. El botón TEMPORIZADOR permite programar la cantidad de tiempo durante el cual el dispositivo funcionará antes de apagarse automáticamente (si no se utiliza la función TEMPORIZADOR, el dispositivo funcionará hasta que se apague manualmente). Rango de tiempo 1 - 12 horas.
8. El botón MODE permite cambiar el modo del ventilador. Además del modo normal, puede seleccionar "NATURE" y „SLEEP". El modo "NATURE" imita la acción natural del viento repitiendo la secuencia de velocidad del ventilador: velocidad media (12 segundos) -> baja velocidad (6 segundos) -> alta velocidad (3 segundos) -> velocidad media (6 segundos) -> baja velocidad (6 segundos). El modo „SLEEP" funciona repitiendo la secuencia de velocidad del ventilador: velocidad media (6 segundos) -> velocidad baja (3 segundos).
9. El botón del control remoto (9) es el mismo que el panel de control (8). No coloque las cosas en la parte frontal de los receptores de control remoto.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpiar con un paño suave y seco. No utilice disolventes químicos porque pueden causar daños permanentes o deformación del dispositivo.
2. Si el dispositivo no se usa durante tres o más meses, retire las baterías del control remoto.
3. Después de una operación prolongada, el filtro de malla (5) y el marco del archivador de malla (10) se obstruirán con el polvo, lo que afectará en gran medida el rendimiento de enfriamiento de la máquina. Si durante mucho tiempo no cambia el agua, puede haber moho y hongos. Sugerimos limpiar el filtro de malla (5) y el marco del archivador de malla (10) una vez cada dos semanas. El procedimiento de limpieza es el siguiente:

- Desenchufe el dispositivo, retire el tornillo de la carcasa posterior y luego retire el marco y el filtro.
- Lave el filtro con una solución de detergente suave y agua tibia, luego enjuague con agua limpia.
- Lave el filtro de malla con agua limpia y corriente. Use un cepillo suave para limpiar.
- Drene el agua antes del almacenamiento quitando el tapón de drenaje en la parte inferior del tanque de agua. Luego seque el dispositivo, el filtro de malla, el marco y la carcasa del filtro de malla para evitar daños por humedad.

DATOS TÉCNICOS:

Fuente de alimentación: 220-240 V ~ 50 Hz

Potencia: 65 W

Capacidad del tanque: 7 litros

Consumo de agua: 0,5 - 0,6 litro / hora

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.

Potencia máxima: 350 W El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal.



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO. Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

- Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
- O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
- O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
- Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
- ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
- Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
- Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
- Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping

úmidas).

9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha eléctrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a supervisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.
17. É vedado pôr dedos e quaisquer outros objetos dentro das grades que se encontram na caixa do aparelho.
18. Não tapar o buraco de saída de ar.
19. Uma vez acabado o trabalho e antes de guardar o aparelho, esvaziar o depósito de água abrindo a tampa que se encontra na parte inferior da base.
20. Caso não se utilize o aparelho por um tempo prolongado, desligá-lo da rede de alimentação.
21. As pilhas do telecomando esgotadas devem ser imediatamente substituídas.
22. Não alterar as funções do aparelho quando dentro do depósito se encontra água.
23. Não colocar nenhuns objetos no aparelho.
24. O presente aparelho pode ser apenas utilizado quando a ventilação dentro do local está a funcionar bem.

DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO (Fig. A).

- | | | |
|---|---------------------------------|---|
| 1. Abertura da saída de ar | 2. Indicador de nível de água | 3. Rodas |
| 4. Alça de transporte (em ambos os lados) | 5. Filtro de malha | 6. 2 caixas plásticas com gel a congelado |
| 7. Tanque de água | 8. Painel de controle LED Touch | 9. Controle Remoto |
| 10. Quadro do arquivador de malha | | |

USANDO O DISPOSITIVO

Uma redução notável na temperatura do ar de saída ocorre depois de colocar no tanque de água os recipientes de plástico presos ao produto previamente congelado no freezer. Recomenda-se encher o tanque com água fria da torneira.

1. Coloque a unidade em uma superfície plana e seca e conecte-a à fonte de alimentação.
 2. Puxe o tanque de água (7) da parte traseira da máquina e despeje a água (Fig. B). Cuidado para não exceder o nível máximo.
 3. Ligue o dispositivo usando o botão "ON / OFF" no painel de controle (Fig. C).
 4. O botão SPEED no painel de controle permite alterar a velocidade da unidade de sopra. As seguintes velocidades podem ser selecionadas: ALTA (rápida), MÉDIA (média) e BAIXA (lenta).
 5. O botão COOL reduz a temperatura do ar, executando a bomba de água. Além disso, um conjunto de duas caixas de gelo é anexado. As caixas de gelo são preenchidas com gel especial que pode congelar e congelar e não é necessário abri-las.
- Para usá-los, coloque-os em 24 horas dentro do freezer. Em seguida, coloque uma ou as duas caixas de gelo no tanque de água (7). Para soprar o ar fresco, o dispositivo deve estar cheio de água. Quando o dispositivo estiver em operação, verifique periodicamente o nível da água para ver se deve adicionar água.

6. Pressionar o botão SWING inicia a oscilação das ripas verticais que fornecem distribuição uniforme da corrente de ar frio na faixa de 120°. As ripas horizontais não se movem automaticamente; portanto, se necessário, ajuste-as manualmente para apontar para cima ou para baixo.
7. O botão TIMER permite programar a quantidade de tempo durante o qual o dispositivo irá operar antes de se desligar automaticamente (se a função TIMER não for usada, o dispositivo funcionará até que seja desligado manualmente). Intervalo de tempo de 1 a 12 horas.
8. O botão MODE permite alterar o modo do ventilador. Além do modo normal, você pode selecionar "NATURE" e "SLEEP". O modo "NATURE" imita a ação natural do vento repetindo a sequência de velocidade do ventilador: velocidade média (12 segundos) -> baixa velocidade (6 segundos) -> alta velocidade (3 segundos) -> velocidade média (6 segundos) -> baixa velocidade (6 segundos). O modo "SLEEP" opera repetindo a sequência de velocidade do ventilador: velocidade média (6 segundos) -> velocidade baixa (3 segundos).
9. O botão no controle remoto (9) é igual ao painel de controle (8). Não coloque as coisas na frente dos receptores do controle remoto.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Limpe com um pano macio e seco. Não use solventes químicos, pois podem causar danos permanentes ou deformação do dispositivo.
2. Se o dispositivo não for usado por três ou mais meses, retire as pilhas do controle remoto.
3. Após uma operação prolongada, o filtro de malha (5) e a estrutura do arquivador de malha (10) ficarão obstruídos com o pó, o que afetará bastante o desempenho de resfriamento da máquina. Se há muito tempo sem trocar a água, pode haver mofo e bolor. Sugerimos limpar o filtro de malha (5) e a estrutura do arquivador de malha (10) uma vez a cada duas semanas. O procedimento de limpeza é como abaixo:
 - a) Desconecte o dispositivo, remova o parafuso do alojamento traseiro e retire a estrutura e o filtro.
 - b) Lave o filtro com detergente neutro e solução de água morna e depois enxágue com água limpa.
 - c) Lave o filtro de malha com água limpa corrente. Use uma escova macia para a limpeza.
 - d) Drene a água antes do armazenamento removendo o bujão de drenagem na parte inferior do tanque de água. Em seguida, seque o dispositivo, o filtro de malha, a estrutura e a caixa do filtro de malha para evitar danos à umidade.

DADOS TÉCNICOS:

Fonte de alimentação: 220-240 V ~ 50 Hz
 Potência: 65 W Potência máxima: 350W
 Capacidade do tanque: 7 L Consumo de água: 0,5 - 0,6 litro / hora

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
 Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
 Compatibilidade eletromagnética (EMC)
 Produto com símbolo CE na placa de características.



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 220-240 V ~50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenaudinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.
16. Draudžiama tarp prietaiso korpuso grotelių kišti pirštus ar kokius kitus daiktus.
17. Neuždengti oro išėjimo angos.
18. Baigus naudoti, prieš atidedant prietaisą, išpilti iš jo vandenį – atsukti kamštelį pagrindo apačioje.
19. Jeigu prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išjungti iš tinklo.
20. Išnaudotus pultelio elementus visada pakeisti naujais.
21. Nekilnoti prietaiso, jeigu vidaus bakelyje yra vandens.
22. Ant prietaiso nedėti jokių daiktų.
23. Prietaisą galima naudoti tik, jeigu tinkamai veikia vėdinimas.

RENGINIO APRAŠAS (A pav.).

- | | | |
|--|--------------------------------|---|
| 1. Oro išleidimo angos | 2. Vandens lygio indikatorius | 3. Ratai |
| 4. Nešiojimo rankena (iš abiejų pusių) | 5. Tinklo filtras. | 2.2 plastikinės dėžutės su geliu užšaldomos |
| 7. Vandens bakas. | 8. Jutiklinis valdymo skydelis | 9. Nuotolinio valdymo pultas |
| 10. Tinklo rinktuvo rėmas | | |

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

Pastebimas išmetamo oro temperatūros sumažėjimas įvyksta įdėjus į vandens rezervuarą plastikinius indus, pritvirtintus prie produkto, anksčiau užšaldyto šaldiklyje. Rekomenduojama baką užpildyti šaltu vandentiekio vandeniu.

1. Padėkite įrenginį ant sauso, lygaus paviršiaus ir prijunkite prie maitinimo šaltinio.
2. Ištraukite vandens baką (7) iš mašinos galo ir užpilkite vandeniu (B pav.). Būkite atsargūs ir neviršykite maksimalaus lygio.
3. Įjunkite įrenginį naudodamiesi valdymo skydelio mygtuku „ON / OFF“ (C pav.).
4. SPEED mygtukas valdymo skydelyje leidžia jums pakeisti pūstuvo bloko greitį. Galima pasirinkti šiuos greičius: HIGH (greitas), MIDDLE (vidutinis) ir LOW (lėtas).
5. „COOL“ mygtukas sumažina oro temperatūrą, paleisdamas vandens siurbį. Papildomai pridėdamas dviejų ledo dėžių rinkinys. Ledo dėžutės užpildytos specialiu geliu, kuris sušaldo ir nesušaldo, ir nereikia jų atidaryti.
- Norėdami jas naudoti, padėkite jas 24 valandoms į šaldiklį. Tada įdėkite vieną arba abi ledo dėžes į vandens rezervuarą (7). Norėdami pūsti vėsų orą, prietaisą reikia užpildyti vandeniu. Kai prietaisas veikia, periodiškai patikrinkite vandens lygį, kad pamatytumėte, ar reikia įpilti vandens.
6. Paspaudus SWING mygtuką, prasideda vertikalų juostų virpesiai, užtikrinantys tolygų šalto oro srauto pasiskirstymą 120 ° diapazone. Horizontalios juostos nejuda automatiškai, todėl prireikus rankiniu būdu sureguliuokite jas aukštyn arba žemyn.
7. Mygtukas TIMER leidžia programuoti laiką, per kurį prietaisas veiks, prieš automatiškai išsijungdamas (jei TIMER funkcija nenaudojama, įrenginys veiks tol, kol bus rankiniu būdu išjungtas). Laiko intervalas nuo 1 iki 12 valandų.
8. Mygtukas MODE leidžia pakeisti ventiliatoriaus režimą. Be įprasto režimo, galite pasirinkti „NATURE“ ir „SLEEP“. Režimas „NATURE“ imituoja natūralų vėjo poveikį, pakartodamas ventiliatoriaus greičio seką: vidutinis greitis (12 sekundžių) -> mažas greitis (6 sekundės) -> didelis greitis (3 sekundės) -> vidutinis greitis (6 sekundės) -> mažas greitis (6 sekundės). „SLEEP“ režimas veikia kartojant ventiliatoriaus greičio seką: vidutinis greitis (6 sekundės) -> mažas greitis (3 sekundės).
9. Nuotolinio valdymo pulto (9) mygtukas sutampa su valdymo pulto (8) mygtuku. Nedėkite daiktų priešais nuotolinio valdymo pultelį.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Nuvalykite minkštą, sausa šluoste. Nenaudokite cheminių tirpiklių, nes jie gali visam laikui sugadinti ar deformuoti prietaisą.
2. Jei prietaisas nenaudojamas tris ar daugiau mėnesių, išimkite baterijas iš nuotolinio valdymo pulto.
3. Ilgai eksploatuojant, tinklo filtras (5) ir tinklo rinktuvas (10) bus užkimšti dulkelėmis, o tai turės didelę įtaką mašinos aušinimo našumui. Jei ilgai nekeisite vandens, gali atsirasti pelėsių ir pelėsių. Mes siūlome valyti tinklo filtrą (5) ir tinklo rinkinį (10) kartą per dvi savaites. Šviri procedūra yra tokia:
 - a) Atjunkite įrenginį, išimkite galinio korpuso varžtą, tada paimkite rėmą ir išfiltruokite.
 - b) Nuplaukite filtrą švelnaus ploviklio ir šilto vandens tirpale, tada nuplaukite švairiu vandeniu.
 - c) Nuplaukite tinklį su tekančiu švairiu vandeniu. Valymui naudokite minkštą šepetį.
4. Prieš laikydami vandenį, nusausinkite vandenį, išimdami išleidimo kamštį vandens rezervuaro apačioje. Tada išdžiovinkite prietaisą, tinklo filtrą, tinklo filtro rėmą ir korpusą, kad nepakenktumėte drėgmei.

TECHNINIAI DUOMENYS:

Maitinimo šaltinis: 220–240 V ~ 50 Hz

Galia: 65 W

Talpyklos talpa: 7 litrai

Maksimali galia: 350W

Vandens sunaudojimas: 0,5 - 0,6 litro / val



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 220-240 V ~50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktlīgzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbinīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.

10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.
12. Aizliegts ievietot pirkstus un jebkādas svešķermeņus ierīces korpusa režģī.
13. Neaizklājiet gaisa plūsmas atveri.
14. Pēc ierīces izmantošanas un pirms uzglabāšanas, iztukšojiet to no ūdens, atskrūvējot korki ierīces apakšpusē.
15. Ja ierīce netiks izmantota ilgāku laiku, atslēdziet to no elektrības padeves tīkla.
16. Tukšās baterijas tālvadības pultī vienmēr nomainiet pret jaunām.
17. Nepārvietojiet ierīci, ja iekšējā tvertne atrodas ūdens.
18. Nenovietojiet uz ierīces priekšmetus.
19. Ierīci drīkst izmantot tikai ja veiksmīgi darbojas ventilācija.

IERĪCES APRĀKSTS (A attēls).

- | | | |
|-----------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Gaisa izplūdes atvere | 2. Ūdens līmeņa indikators | 3. Rīteņi |
| 4. Rokturis (no abām pusēm) | 5. Acu filtrs | 6. 2 plastmasas kastes ar želeju, lai sasaldētu |
| 7. Ūdens tvertne | 8. LED pieskāriena vadības panelis | 9. Tālvadības pults 10. Acu faila rāmis |

IERĪCES LIETOŠANA

Ievērojams izplūdes gaisa temperatūras pazemināšanās notiek pēc tam, kad ūdens tvertnē ir ievietoti plastmasas trauki, kas pievienoti izstrādājumam, kas iepriekš sasaldēts saldētavā. Tvertnei ieteicams piepildīt ar aukstu krāna ūdeni.

1. Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas virsmas un pievienojiet strāvas padevei.
2. Izvelciet ūdens tvertni (7) no mašīnas aizmugures un ielejiet ūdeni (B att.). Esiet piesardzīgs, nepārsniedzot maksimālo līmeni.
3. Ieslēdziet ierīci, izmantojot vadības paneļa pogu "ON / OFF" (C zīm.).
4. Vadības paneļa SPEED poga ļauj mainīt pūtēja agregāta ātrumu. Var izvēlēties šādus ātrumus: HIGH (ātrs), MIDDLE (vidējs) un LOW (lēns).
5. COOL poga pazemina gaisa temperatūru, darbinot ūdens sūkni. Turklāt ir pievienots divu ledus kastu komplekts. Ledus kastes ir piepildītas ar īpašu želeju, kas spēj sasaldēt un nesasaldēt, un tās nav jāatver. Lai tos izmantotu, ievietojiet tos 24 stundas saldētavā. Tad ielieciet vienu vai abas ledus kastes ūdens tvertnē (7). Lai izpūstu vēsu gaisu, ierīce jāpiepilda ar ūdeni. Kad ierīce darbojas, periodiski pārbaudiet ūdens līmeni, lai redzētu, vai pievienot ūdeni.
6. Novpiežot taustiņu SWING, tiek sāktas vertikālo līstņu svārstības, kas nodrošina vienmērīgu aukstā gaisa plūsmas sadalījumu 120 ° diapazonā. Horizontālās līstes nepārvietojas automātiski, tāpēc, ja nepieciešams, manuāli pielāgojiet tās uz augšu vai uz leju.
7. Taustiņš TIMER ļauj ieprogramēt laika periodu, kurā ierīce darbosies, pirms pati automātiski izslēgsies (ja TIMER funkcija nav izmantota, ierīce darbosies, līdz tā tiks manuāli izslēgta). Laika diapazons no 1 līdz 12 stundām.
8. Poga MODE ļauj mainīt ventilatora režīmu. Papildus parastajam režīmam jūs varat izvēlēties "NATURE" un "SLEEP." Režīms "NATURE" imitē dabisko vēja darbību, atkārtot ventilatora ātruma secību: vidējais ātrums (12 sekundes) -> mazs ātrums (6 sekundes) -> liels ātrums (3 sekundes) -> vidējs ātrums (6 sekundes) -> mazs ātrums (6 sekundes). „SLEEP” režīms darbojas, atkārtot ventilatora ātrumu secību: vidējais ātrums (6 sekundes) -> mazs ātrums (3 sekundes).
9. Tālvadības pults poga (9) ir tāda pati kā vadības panelis (8). Nelieciet sīkumus tālvadības pults uztvērēju priekšā.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Noīriet ar mikstu, sausu drānu. Nelietojiet ķīmiskus šķīdinātājus, jo tie var radīt neatgriezeniskus ierīces bojājumus vai deformācijas.
2. Ja ierīce nelieto trīs vai vairāk mēnešus, izņemiet baterijas no tālvadības pults.
3. Pēc ilgstošas darbības acu filtrs (5) un sieta rāmja rāmis (10) būs aizsērējuši putekļos, kas ievērojami ietekmēs mašīnas dzesēšanas veikspēju. Ja ilgu laiku ūdens nemainās, var būt pelējums un pelējums. Mēs iesakām reizi divās nedēļās notīrīt acu filtru (5) un acs sieta rāmi (10). Tīrā procedūra ir šāda:
 - a) atvienojiet ierīci no kontaktdakšas, noņemiet aizmugurējā korpusa skrūvi un noņemiet rāmi un izfiltrējiet.
 - b) Nomazgājiet filtru maigā mazgāšanas līdzekļa un silta ūdens šķīdumā, pēc tam noskalojiet tīrā ūdenī.
 - c) Acu sietīņu mazgā ar tīru, tīru ūdeni. Tīrīšanai izmantojiet mikstu suku.
4. Pirms uzglabāšanas noņemiet ūdeni, noņemot notekas aizbāzni ūdens tvertnes apakšā. Pēc tam izžāvējiet ierīci, acu filtru, acu filtra rāmi un apvalku, lai izvairītos no mitruma bojājumiem.

TEHNISKIE DATI:

Barošanas avots: 220–240 V ~ 50 Hz
 Jauda: 65 W Jauda Max: 350W
 Tvertnes tilpums: 7 litri Ūdens patēriņš: 0,5 - 0,6 litri / stunda

Ierīce ir izstrādāta izolācijas klāvē un tai ir nepieciešams saņemums. Ierīce atbilst nepieciešamajam direktīvām:
 Zema sprieguma direktīva (LVD);
 Elektromagnētiskā saderība (EMC);
 Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

**ULDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD
JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES**

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50 Hz toitepesa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmetest.
7. Ära jäta pistikepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise oholukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergesti süttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmetikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.
16. Keelatud on toppida sõrmi või muid esemeid piludesse seadme korpuses.
17. Ärge katke õhu väljavooluava.
18. Kui te kliimaseadet enam ei kasuta ja kavatsete selle hoiustada, laske seade veest tühjaks. Selleks keerake lahti kork, mis paikneb seadme all.
19. Kui te ei plaani seadet pikema aja jooksul kasutada, tõmmake pistik pistikupesast välja.

20. Kaugjuhtimispuhuti tühjad patareid vahetage kohe uute vastu.
21. Ärge tõstke seadet, mille veemahutis on vett.
22. Ärge asetage seadmele mingeid esemeid.
23. Seadet tohib kasutada vaid nõuetekohase ventilatsiooniga ruumides.

SEADME KIRJELDUS (joonis A).

- | | | |
|----------------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Õhu väljalaskeava | 2. Veetaseme indikaator | 3. Rattad |
| 4. Kandekäepide (mõlemalt poolt) | 5. Võrgusilma filter 6. | 2 plastkarpi geeliga külmutatud |
| 7. Veemahuti | 8. LED Puudutage juhtpaneeli | 9. Kaugjuhtimispuhuti |
| 10. Võrgusilma raam | | |

SEADME KASUTAMINE

Väljalaskeõhu temperatuuri märgatav langus ilmneb pärast seda, kui veepaaki on eelnevalt sügavkülmikus külmutatud toote külge kinnitatud plastmahutid. Paak on soovitatav täita külma kraaniveega.

1. Asetage seade kuivale tasasele pinnale ja ühendage toiteallikas.
2. Tõmmake veepaak (7) masina tagant välja ja valage vesi sisse (joonis B). Ärge ületage maksimaalset taset.
3. Lülitage seade sisse, kasutades juhtpaneeli nuppu ON / OFF (joonis C).
4. Juhtpaneeli SPEED nupp võimaldab teil muuta puhuri kiirust. Valida saab järgmised kiirused: HIGH (kiire), MIDDLE (keskmine) ja LOW (aeglane).
5. Nupp COOL alandab veepumba käitamisega õhutemperatuuri. Lisaks on kinnitatud kahe jääkasti komplekt. Jääkarbid täidetakse spetsiaalses geelis, mis suudab külmuda ja külmuda, ning neid pole vaja avada. Nende kasutamiseks pange need 24 tunniks sügavkülmik. Seejärel pange üks või mõlemad jääkastid veepaaki (7). Jaheda õhu puhumiseks tuleb seade täita veega. Kui seade töötab, kontrollige perioodiliselt veetaset, et näha, kas lisada vett.
6. SWING-nupu vajutamine alustab vertikaalsete liistude võnkumist, mis tagavad külma õhuvoolu ühtlase jaotumise vahemikus 120 °. Horisontaalsed liistud ei liigu automaatselt, nii et vajadusel korrigeerige neid käsitsi üles või alla.
7. Nupp TIMER võimaldab programmeerida ajavahemiku, mille jooksul seade töötab, enne kui ennast automaatselt välja lülitab (kui funktsiooni AJASTIK ei kasutata, töötab seade seni, kuni see käsitsi välja lülitatakse). Ajavahemik 1–12 tundi.
8. Nupp MODE võimaldab muuta ventilaatori režiimi. Lisaks tavarežiimile saate valida „NATURE“ ja „SLEEP“. Režiim „NATURE“ jälgib tuule loomuliku tegevust, korrates ventilaatori kiiruse jada: keskmine kiirus (12 sekundit) -> väike kiirus (6 sekundit) -> suur kiirus (3 sekundit) -> keskmine kiirus (6 sekundit) -> väike kiirus (6 sekundit). Režiim „SLEEP“ töötab korrates ventilaatori kiiruse jada: keskmine kiirus (6 sekundit) -> madal kiirus (3 sekundit).
9. Kaugjuhtimispuhuti nupp (9) on sama kui juhtpaneel (8). Ärge pange asju puldi vastuvõtjate ette.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Puhastage pehme kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi lahusteid, kuna need võivad seadet püsivalt kahjustada või deformeeruda.
2. Kui seadet ei kasutata kolm või enam kuud, võtke patareid kaugjuhtimispuhustid välja.
3. Pärast pikaajalist kasutamist on võrgufilter (5) ja võrgusilma raam (10) ummistunud tolmuga, mis mõjutab suuresti masina jahutust. Kui pikka aega vett ei vahetata, võib esineda hallitust ja hallitust. Soovitame puhastada võrgusilmafilter (5) ja võrgutooriku raami (10) kord kahe nädala jooksul. Puhastage protseduur on järgmine:
 - a) Ühendage seade vooluvõrgust lahti, eemaldage tagakorpuse kruvi ja võtke seejärel raam ning filtreerige välja.
 - b) Peske filtrit õrnas pesuvahendis ja soojas vees, seejärel loputage puhta veega.
 - c) Peske võrgutoorik voolava puhta veega. Puhastamiseks kasutage pehmet harja.
 4. Enne ladustamist tühjendage vesi, eemaldades veepaagi põhjas oleva tühjendusorgi. Seejärel kuivatage seade, võrgusilma filter, võrgusilma filter ja korpus niiskusekahjustuste vältimiseks.

TEHNILISED ANDMED:

Toiteallikas: 220–240 V ~ 50Hz
 Võimsus: 65W Maksimaalne võimsus: 350W
 Paagi maht: 7L Veetarve: 0,5–0,6 liitrit tunnis

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.
 Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
 Madalpinge elektriseade (LVD)
 Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
 Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest.. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ. INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lăsați copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteți copiilor și nici persoanelor care nu cunosc funcționarea dispozitivului să îl folosească.
4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depășit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experiență sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranța acestora sau au primit indicații cu privire la folosirea în siguranță a dispozitivului și sunt conștiente de pericolul care poate apărea în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateți fișa din priză de alimentare ținând priză cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
6. Nu lăsați dispozitivul în priză fără supraveghere.
7. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanțe lichide. Nu expuneți dispozitivul la acțiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
8. Periodic verificați starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparații specializat cu scopul de a evita pericolul.
9. Nu folosiți dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcționează corect. Nu reparați dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparațiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparația care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafață rece, stabilă, egală, la distanță de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor ușor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei și nici nu poate atinge suprafețe fierbinți.
13. Se interzice introducerea degetelor sau a altor obiecte în grătarul de pe carcasa dispozitivului.
14. Nu acoperiți orificiul de evacuare a aerului.
15. După ce dispozitivul a fost oprit din funcționare, înainte de pregătirea pentru depozitare trebuie să goliți dispozitivul de apă prin deșurubarea dopului care se găsește în partea inferioară a bazei dispozitivului.
16. În cazul în care dispozitivul nu va fi folosit o perioadă lungă de timp atunci acesta trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare cu curent electric.
17. Bateriile uzate din telecomandă trebuie înlocuite cu unele noi.
18. Nu mutați dispozitivul atunci când rezervorul pentru apă a acestuia este plin.
19. Nu amplasați pe dispozitiv nici un fel de obiecte.
20. Dispozitivul poate fi folosit numai atunci când sistemul de ventilare funcționează corect

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI (Fig. A).

- | | | |
|---|-------------------------------|--|
| 1. Deschidere de ieșire de aer | 2. Indicator de nivel al apei | 3. Roți |
| 4. Măner de transport (pe ambele părți) | 5. Filtru de plasă | 6. 2 cutii de plastic cu gel la congelat |
| 7. Rezervor de apă | 8. Panou de control LED Touch | 9. Telecomandă |
| 10. Cadrul filerului din plasă | | |

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

1. Așezați unitatea pe o suprafață plată uscată și conectați-vă la sursa de alimentare.
2. Scoateți rezervorul de apă (7) din spatele mașinii și turnați-l în apă (Fig. B). Aveți grijă să nu depășiți nivelul maxim.
3. Porniți dispozitivul folosind butonul „ON / OFF” de pe panoul de control (Fig. C).
4. Butonul SPEED de pe panoul de control vă permite să schimbați viteza unității suflantei. Pot fi selectate următoarele viteze: HIGH (rapid), MIDDLE (mediu) și LOW (lent).
5. Butonul COOL scade temperatura aerului prin acționarea pompei de apă. În plus, un set de două cutii de gheață este atașat. Cutii de gheață sunt umplute cu gel special, care este capabil să înghețe și să nu fie congelat și nu este nevoie să le deschideți. Pentru a le folosi, puneți-le 24 de ore în interiorul congelatorului. Apoi introduceți una sau ambele cutii de gheață în rezervorul de apă (7). Pentru a sufla aerul rece, dispozitivul trebuie să fie umplut cu apă. Când dispozitivul funcționează, verificați periodic nivelul apei pentru a vedea dacă adăugați apă.
6. Apăsând butonul SWING se începe oscilația lamelor verticale care asigură o distribuție uniformă a fluxului de aer rece în intervalul 120°. Plăcile horizontale nu se mișcă automat, așa că, dacă este necesar, reglați-le manual în sus sau în jos.
7. Butonul TIMER permite programarea intervalului de timp în care dispozitivul va funcționa înainte de a se opri automat (dacă funcția TIMER nu este utilizată, dispozitivul va funcționa până când este oprit manual). Interval de timp 1 - 12 ore.
8. Butonul MODE permite schimbarea modului ventilatorului. În plus față de modul normal, puteți selecta „NATURE” și „SLEEP”. Modul „NATURE” imită acțiunea naturală a vântului prin repetarea secvenței de viteză a ventilatorului: viteză mijlocie (12 secunde) -> viteză mică (6 secunde) -> viteză mare (3 secunde) -> viteză medie (6 secunde) -> viteză mică (6 secunde). Modul „SLEEP” funcționează repetând secvența de viteză a ventilatorului: viteză medie (6 secunde) -> viteză mică (3 secunde).
9. Butonul de pe telecomandă (9) este același cu panoul de control (8). Nu puneți lucrurile în fața receptorilor de la distanță.

CURATENIE SI MENTENANTA

O reducere vizibilă a temperaturii aerului de ieșire apare după introducerea în rezervorul de apă a recipientelor de plastic atașate produsului înghețat anterior în congelator. Se recomandă umplerea rezervorului cu apă rece de la robinet.

1. Curățați cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți solvenți chimici, deoarece pot provoca deteriorarea permanentă sau deformarea dispozitivului.
2. Dacă dispozitivul nu este utilizat timp de trei sau mai multe luni, scoateți bateriile de pe telecomandă.
3. După funcționarea îndelungată, filtrul de plasă (5) și rama filerului din filet (10) vor fi înfundate cu praf, ceea ce va afecta foarte mult performanța de răcire a mașinii. Dacă nu se schimbă apă, pot apărea mușcagii și mușcagii. Vă sugerăm să curățați filtrul de plasă (5) și cadrul filerului de plasă (10) o dată la două săptămâni. Procedura curată este după cum urmează:
 - a) Deconectați dispozitivul, scoateți șurubul carcasei din spate, apoi scoateți cadrul și filtrați-l.
 - b) Spălați filtrul într-o soluție de detergent ușoară și apă caldă, apoi clătiți în apă curată.
 - c) Spălați filerul de plasă cu apă curată curgătoare. Utilizați o perie moale pentru curățare.
4. Scurgeți apa înainte de depozitare, îndepărtând dopul de scurgere din partea de jos a rezervorului de apă. Apoi uscați dispozitivul, filtrul de plasă, rama filtrului de plasă și carcasa pentru a evita deteriorarea umidității.

DATE TEHNICE:

Sursa de alimentare: 220-240 V ~ 50Hz
Putere: 65W Putere Max: 350W
Capacitate rezervor: 7L
Consumul de apă: 0,5 - 0,6 litru / oră

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I în ceea ce privește izolația și de aceea necesită legătură la pământ.
Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerințele directivelor:
Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)
Compatibilitatea electromagnetă (EMC)
Produs cu marcaj CE pe plăcuța de fabricație.



Din grija pentru mediu înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți și centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediu înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI

OPSTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TICU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVAJTE U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50 Hz

U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.

4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.

5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe

6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.

7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeystvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupačila, „vlažne“ vikendice).

8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.

9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.

10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.

11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.

12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.

13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.

14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instalirate zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijalnom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

15. Zabranjeno je stavljati prste niti bilo koje druge predmete u rešetke kućišta uređaja.

16. Nemojte prekrivati izlazni otvor.

17. Nakon završetka rada, odvrnite čep koji se nalazi odozdo na postolju i ispraznite rezervoar vode.

18. Ako uređaj ne bude korišćen duže vrijeme, odspojite ga od mreže.

19. Ispražnjene baterije daljinskog upravljača uvijek zamijenite novim.

20. Nemojte pomjerati uređaj ako se u unutrašnjem rezervoaru nalazi voda.

21. Nemojte stavljati nikakve predmete na uređaj.

22. Uređaj se može koristiti samo uz ispravan rad ventilacije.

OPIS UREĐAJA (Sl. A).

1. Otvor za izlaz zraka
4. Nosač (sa obe strane)
7. Spremnik za vodu
10. Okvir mrežnog punila

2. Indikator nivoa vode
5. Mrežni filter
8. LED dodirna ploča

3. Točkovi
6. 2 plastične kutije sa gelom do smrznute boje
9. Daljinsko upravljanje

UPOTREBA UREĐAJA

Primjetno smanjenje temperature izlaznog zraka dolazi nakon stavljanja u spremnik za vodu plastične posude pričvršćene na proizvod

prethodno zamrznuti u zamrzivaču. Preporučuje se spremnik napuniti hladnom vodom iz slavine.

1. Postavite jedinicu na suhu, ravnu površinu i spojite se na napajanje.

2. Izvucite rezervoar za vodu (7) sa stražnje strane stroja i ulijte ga u vodu (Sl. B). Pazite da ne pređete maksimalni nivo.

3. Uključite uređaj pomoću gumba "ON / OFF" na upravljačkoj ploči (Sl. C).

4. Tipka SPEED na upravljačkoj ploči omogućava vam promjenu brzine napuhavanja. Mogu se odabrati sljedeće brzine: VISOKI (brzi), SREDNJI (srednji) i NISKI (spori).

5. Gumb COOL snižava temperaturu zraka pokretanjem vodene pumpe. Uz to, priložen je set od dvije kutije za led. Kutije za led punjene su u poseban gel koji je u stanju zamrznuti i ne smrznuti i nema potrebe da ih otvarate.

Da biste ih koristili stavite ih na 24 sata unutar zamrzivača. Zatim stavite jednu ili obje kutije za led u spremnik za vodu (7). Za puhanje hladnog zraka uređaj se mora napuniti vodom. Kad uređaj radi, povremeno provjeravajte razinu vode da biste vidjeli hoće li se dodati voda.

6. Pritiskom na tipku SWING pokrećete oscilacija vertikalnih letvica koje omogućuju ravnomjernu raspodjelu struje hladnog zraka u rasponu od 120 °. Vodoravne letvice se ne kreću automatski, pa ih po potrebi ručno podesite tako da usmjere prema gore ili prema dolje.

7. Taster TIMER omogućava programiranje vremena u kojem će uređaj raditi prije automatskog isključivanja (ako se ne koristi funkcija TIMER, uređaj će raditi dok se ručno ne isključi). Vremenski raspon 1 - 12 sati.

8. Taster MODE omogućava promenu načina rada ventilatora. Pored uobičajenog režima, možete odabrati "NATURE" i "SLEEP". Način "NATURE" oponaša prirodnu aktivnost vjetra ponavljanjem slijeda brzine ventilatora: srednja brzina (12 sekundi) -> mala brzina (6 sekundi) -> velika brzina (3 sekunde) -> srednja brzina (6 sekundi) -> mala brzina (6 sekundi). „SLEEP“ mod radi tako što ponavlja niz brzina ventilatora: srednja brzina (6 sekundi) -> mala brzina (3 sekunde).

9. Tipka na daljinskom upravljaču (9) ista je kao i upravljačka ploča (8). Ne stavljajte stvari ispred prijamnika daljinskog upravljača.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Očistite mekom, suhom krpom. Ne koristite kemijska otapala jer mogu uzrokovati trajno oštećenje ili deformaciju uređaja.

2. Ako se uređaj ne koristi tri ili više mjeseci, izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

3. Nakon dugog rada mrežasti filter (5) i okvir mrežice (10) začepit će se prašinom, što će u velikoj mjeri utjecati na performanse hlađenja uređaja. Ako se dugo vremena ne mijenja voda, može doći do pojave plijesni i plijesni. Predlažemo da očistite mrežasti filter (5) i okvir mrežice (10) jednom svake dvije sedmice. Čisti postupak je naveden u nastavku:

a) Isključite uređaj, uklonite vijak stražnjeg kućišta, a zatim izvadite okvir i filtrirajte.

b) Operite filter u toploj blagorodnoj deterdžentu i tople vode, a zatim isperite čistom vodom.

c) Očistite mrežicu s tekućom čistom vodom. Za čišćenje koristite meku četkicu.

4. Isperite vodu prije skladištenja uklanjanjem odvodnog čepa na dnu spremnika za vodu. Zatim osušite uređaj, mrežasti filter, okvir mrežnog filtra i kućište kako biste izbjegli oštećenja vlage.

TEHNIČKI PODACI:

Izvor napajanja: 220-240 V ~ 50Hz

Snaga: 65W

Maksimalna snaga: 350W

Kapacitet rezervoara: 7L

Potrošnja vode: 0,5 - 0,6 litara na sat



Brinuci za okoliš.

Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajućem deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.

Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.

2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.

3. A berendezést kizárólag 220-240 V ~50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.

4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.

5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek,

esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.

7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).

8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.

9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.

10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.

11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.

12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.

13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.

14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanszerelőre kell bízni.

15. Tilos az ujját vagy bármilyen tárgyat a készülék burkolatán lévő rácson bedugni.

16. Ne takarja le a szellőző nyílást.

17. A munka befejezése után, mielőtt elteszi a készüléket, a talp alján található dugót kicsavarva ürítse ki belőle a vizet.

18. Ha a készüléket hosszabb ideig nem fogják használni.

19. A távirányítóban kimerült elemet mindig cserélje ki újra.

20. Ne állítsa át a berendezést, ha a belső tartályban víz van.

21. Ne tegyen semmilyen tárgyat a készülékre.

22. A készüléket csak jól működő szellőzés mellett lehet használni.

KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (A ábra).

1. A levegő kilépő nyílása

4. Hordozófogantyú (mindkét oldalon)

7. Vízartály

10. Mesh fájleret

2. Vízsint jelző

5. Hálósűrő

8. LED Érintse meg a kezelőpanelt

3. Kerek

6. 2 műanyag doboz gélen fagyasztva

9. Távirányító

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

A kilépő levegő hőmérsékletének észrevehető csökkenése akkor következik be, ha a víztartályba műanyag edényeket helyeztek a termékhez csatlakoztatva, amelyeket korábban a fagyasztóba fagyasztottak. Ajánlott feltölteni a tartályt hideg csapvízzel.

1. Helyezze az egységet egy száraz, sima felületre, és csatlakoztassa a tápegységhez.

2. Húzza ki a víztartályt (7) a gép hátuljáról és öntse bele a vizet (B. ábra). Vigyázzon, ne lépje túl a maximális szintet.

3. Kapcsolja be az eszközt a kezelőpanel „ON / OFF” gombjával (C. ábra).

4. A kezelőpanelen található SPEED gomb lehetővé teszi a ventilátor egység sebességének megváltoztatását. A következő sebességeket lehet választani: HIGH (gyors), MIDDLE (közepes) és LOW (lassú).

5. A COOL gomb a vízszivattyú működtetésével csökkenti a levegő hőmérsékletét. Ezenkívül két jégdoboz készlet van csatlakoztatva. A jégdobozokat speciális géllal töltik be, amely képes fagyasztani és felfagyasztani, és nincs szükségük kinyitására.

Használatuk érdekében tegyük őket 24 órán keresztül a fagyasztóba. Ezután tegyen egyet vagy mindkét jégdobozt a víztartályba (7). A hűvös levegő fújásához a készüléket vízzel kell feltölteni. Amikor az eszköz működik, rendszeresen ellenőrizze a vízszintet, hogy megnézzé, adjon-e hozzá vizet.

6. A SWING gomb megnyomásával elindul a függőleges lécek oszcillációja, amelyek a hideg levegőáram egyenletes eloszlását biztosítják 120 ° tartományban. A vízszintes lécek nem mozognak automatikusan, ezért szükség esetén manuálisan állítsa be őket felfelé vagy lefelé.

7. A TIMER gomb lehetővé teszi annak az időtartamnak a programozását, amely alatt a készülék működni fog, mielőtt automatikusan kikapcsolna (ha a TIMER funkciót nem használja, akkor az eszköz addig fog működni, amíg manuálisan ki nem kapcsolja). Időtartomány 1 - 12 óra.

8. A MODE gomb lehetővé teszi a ventilátor üzemmód megváltoztatását. A normál mód mellett a „NATURE” és a „SLEEP” opciókat is választhatja. A „NATURE” mód a természetes szélműveletet utánozza a ventilátor sebességének sorrendjének megismételésével:

középspebesség (12 másodperc) -> alacsony spebesség (6 másodperc) - > nagy spebesség (3 másodperc) -> középspebesség (6 másodperc) -> alacsony spebesség (6 másodperc). A „SLEEP” m3d a ventil3tor spebess3geen3k sorozat3nak megism3tel3s3vel m3k3dik: k3z3pspebesség (6 m3s3dperc) -> alacsony spebesség (3 m3s3dperc).

9. A t3vir3ny3y3t3 (9) gombja megegyezik a vez3rl3panel (8) gombj3val. Ne tegye a cuccokat a t3vir3ny3y3t3 vev3egys3ge el3.

TISZT3T3S 3S KARBANTART3S

1. Tiszt3tsa meg puha, sz3raz ruh3val. Ne haszn3ljon k3miai old3szereket, mert ezek a k3sz3l3k tart3s k3rosod3s3t vagy deform3l3d3s3t okozhat3k.
2. Ha az eszk3zt h3rom vagy t3bb h3napig nem haszn3lja, vegye ki az elemeket a t3vir3ny3y3t3b3l.
3. Hossz3 ideig t3rt3n33 3zemelt3t3s ut3n a h3l3sz3r3t (5) 3s a h3l3sz3r3t keret (10) elt3m3dnek a port3l, ami nagyban befoly3solja a g3p h3t3si teljes3tm3ny3t. Ha hossz3 ideig nem v3ltozik a v3z, elf3rdulhat, hogy pen3ses 3s pen3ses. Javasoljuk, hogy k3t h3tenk3nt tiszt3tsa meg a h3l3sz3r3t (5) 3s a h3l3sz3r3t keret (10). A tiszt3 elj3r3s a k3vetkez3:
- a) H3zza ki az eszk3zt, t3vol3tsa el a h3ts3 h3z csavarj3t, majd vegye ki a keretet 3s sz3rje ki.
- b) Mossa meg a sz3r3t enyh3 mos3- 3s tiszt3t3szerrel, majd 3bl3tse le tiszta v3zzel.
- c) Mossa le a h3l3sz3r3t foly3 tiszta v3zzel. A tiszt3t3shoz haszn3ljon puha kef3t.
4. T3rol3s el3tt engedje le a v3zet a v3ztart3ly alj3n l3v3 leereszt3 csavar elt3vol3t3s3val. Ezut3n sz3r3tsa meg az eszk3zt, a h3l3sz3r3t, a h3l3sz3r3t keretet 3s a h3zat, hogy elker3lje a nedvess3gk3rosod3s3t.

M3SZAKI ADATOK:

3ramf3r3s: 220-240 V ~ 50Hz

Teles3tm3ny: 65W

Tart3ly kapacit3sa: 7L

V3zfogy3szt3s: 0,5 - 0,6 liter / 3ra

Teles3tm3ny: 350W

Eszk3z k3sz3l I. oszt3ly3 szigetel3s 3s kell csatlakoztatni csak a konnektorba 3r3lt 3ramk3r. A k3sz3l3k megfelel az EU el33r3s3knak.

- Low Voltage Directive (LVD)

- Elektrom3gneses kompatibilit3s (EMC)

Eszk3z CE jel3l3ssel jelz3s 3rt3kel3se cimke



A k3rnyezet v3delme 3rdek3ben k3rj3k k3l3n karton dobozok 3s m3anyag zs3kokat 3s dobja 3ket a megfelel3 hullad3k k3z3. Haszn3lt k3sz3l3ket kell eljuttatni a kijel3lt gy3jt3helyekre miatt vesz3lyes elemek alkatr3szeket, amelyek hat3ssal lehetnek a k3rnyezetre. Ne dobja a k3sz3l3ket a k3z3s szem3tkos3rba.

SUOMI

K3YTT3TURVALLISUUSEHDOT

LUE HUOLELLISESTI JA S3ILYT3 TULEVAA K3YTT33 VARTEN

1. Ennen laitteen k3ytt33n3t3ta lue t3m3 k3ytt33h3je ja noudata sen m33r3yks3. Valmistaja ei ole vastuussa v33r3nk3yt3st3 tai virheellisest3 huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalousk3ytt33n. 3l3 k3yt3 laitetta k3ytt3tarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkett3v3 ainoastaan maadoitettuun 220-240 V ~50 Hz pistorasiaan. K3ytt3turvallisuuden parantamiseksi yhte3n s3hk3piiriin ei saa kytke3 samanaikaisesti useampia s3hk3laitteita.
4. Toimi eritt3in varovaisesti, mik3li laitte3n k3ytt33aikana sen l3hell3 on lapsia. 3l3 anna lasten leikki3 laitteella; kiell3 lapsia ja laitteeseen perehtym3tt3mi3 henkil3it3 k3ytt3m3st3 sit3.
5. VAROITUS: Laitetta saavat k3ytt33 yli 8-vuotiaat lapset sek3 liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitte3n k3ytt33n perehtym3tt3m3t henkil3t ainoastaan heid3n turvallisuudestaan vastaavan henkil3n valvonnassa tai mik3li he ovat saaneet opastusta laitte3n turvallisesta k3yt3st3 ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvist3 k3ytt3vaaroista. Lapset eiv3t saa leikki3 laitteella. Lapset eiv3t saa puhdistaa tai k3sitell3 laitetta, paitsi jos he ovat v3hint33n 8-vuotiaita ja tekev3t sit3 valvonnassa.
6. Aina k3yt3n j3lkeen irrota pistoke pit3en k3dell3 pistorasiasta. 3L3 ved3 virtajohdosta.
7. 3l3 upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. 3l3 altista laitetta s33vaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). 3l3 k3yt3 hyv3n kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea m3kki).
8. Tarkista s33nn3llisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeess3 vaaratilanteiden v3ltt3miseksi.
9. 3l3 k3yt3 laitetta, mik3li sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. 3l3 korjaa laitetta omaehtoisesti

- sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Laitteen säleikköön ei saa kurottaa sormia eikä mitään esineitä.
16. Älä peitä ilmanpoistoaukkoa.
17. Käytön jälkeen ennen laitteen varastointia se on tyhjennettävä avaamalla alustan alapuolella oleva korkki.
18. Mikäli laite on tarkoitettu pidempiaikaiseen seisokkiin, katkaise siitä virta.
19. Kuluneet kaukosäätimen akut on vaihdettava aina uusiin.
20. Älä siirrä laitetta, mikäli sen säiliössä on vettä.
21. Älä jätä mitään esineitä laitteen päälle.
22. Laitetta saa käyttää ainoastaan ilmanvaihdolla varustetuissa tiloissa.

LAITTEEN KUVAUS (kuva A).

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Ilman poistoaukon | 2. Vedenkorkeuden ilmaisin | 3. Pyörät |
| 4. Kantokahva (molemmiin puolin) | 5. Verkkosuodatin | 6. 2 muovikoteloa, joissa geeli, jäädytetty |
| 7. Vesisäiliö | 8. LED Kosketa ohjauspaneelia | 9. Kaukosäädin |
| 10. Mesh-tiedostolaitteen kehys | | |

LAITTEEN KÄYTTÖ

Poistoilman lämpötilan huomattava aleneminen tapahtuu sen jälkeen, kun vesisäiliöön on laitettu muovisäiliöitä, jotka on kiinnitetty tuotteeseen, joka on aiemmin jäädytetty pakastimessa. On suositeltavaa täyttää säiliö kylmällä vesijohdovedellä.

1. Aseta yksikö kuivalle, tasaiselle alustalle ja kytke virtalähteeseen.
2. Vedä vesisäiliö (7) koneen takaa ja kaada vesi (kuva B). Ole varovainen, ettet ylitä enimmäistasoa.
3. Kytke laite päälle ohjauspaneelin "ON / OFF" -painikkeella (kuva C).
4. Ohjauspaneelin SPEED-painikkeella voit muuttaa puhaltimen nopeutta. Seuraavat nopeudet voidaan valita: HIGH (nopea), MIDDLE (keskitaso) ja LOW (hidas).
5. COOL-painike alentaa ilman lämpötilaa käynnistämällä vesipumppua. Lisäksi kiinni on sarja kaksi jäärasiaa. Jäärasiat täytetään erityisellä geelillä, joka kykenee jäätymään ja jäädyttämään, eikä niitä tarvitse avata. Jotta niitä voitaisiin käyttää, laita ne 24 tunniksi pakastimeen. Laita sitten yksi tai molemmat jäärasiat vesisäiliöön (7). Viileän ilman puhaltamiseksi laite on täytettävä vedellä. Kun laite toimii, tarkista ajoittain vesitaso nähdäksesi, lisätäänkö vettä.
6. SWING-painikkeen painaminen aloittaa pystysuorien säleiden värähtelyn, jotka tarjoavat kylmän ilmavirran tasaisen jakautumisen alueella 120 °. Vaakatasot eivät liiku automaattisesti, joten säädä niitä tarvittaessa manuaalisesti ylös tai alas.
7. AJASTIN-painike antaa ohjelmoida ajan, jonka aikana laite toimii, ennen kuin se sammuu automaattisesti (jos AJASTIN-toimintoa ei käytetä, laite toimii, kunnes se sammutetaan manuaalisesti). Aikaväli 1 - 12 tuntia.
8. MODE-painike mahdollistaa tuuletin tilan vaihtamisen. Normaalitytilan lisäksi voit valita "NATURE" ja "SLEEP". NATURE-tila jäljittelee luonnollista tuulen toimintaa toistamalla puhaltimen nopeusjärjestys: keskimääräinen nopeus (12 sekuntia) -> hidas nopeus (6 sekuntia) -> korkea nopeus (3 sekuntia) -> keskinopeus (6 sekuntia) -> hidas nopeus (6 sekuntia). "SLEEP"-tila toimii toistamalla puhaltimen nopeusjärjestys: keskinopeus (6 sekuntia) -> alhainen nopeus (3 sekuntia).
9. Kaukosäätimen painike (9) on sama kuin ohjauspaneeli (8). Älä laita tavaroita kauko-ohjaimen etuosaan.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Puhdista pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä kemiallisia liuottimia, koska ne voivat aiheuttaa laitteen pysyviä vaurioita tai muodonmuutoksia.
2. Jos laitetta ei käytetä vähintään kolme kuukautta, poista paristot kaukosäätimestä.
3. Pitkäaikaisen käytön jälkeen verkkosuodatin (5) ja verkkotiedoston kehys (10) tukkeutuvat pölyllä, mikä vaikuttaa suuresti koneen jäähdytystehoon. Jos pitkään ei vaihdeta vettä, siellä voi olla hometta ja hometta. Ehdotamme puhdistaa verkkosuodatin (5) ja verkkotiedoston kehys (10) joka toinen viikko. Puhdas menettely on seuraava:
 - a) Irrota laite pistorasiasta, poista takakotelon ruuvi ja ota sitten runko ja suodatta ulos.
 - b) Pese suodatin miedolla pesuaineella ja lämpimällä vesiliuoksella, huuhtelee sitten puhtaassa vedessä.

c) Pese verkkotulppa virtaavalla puhtaalla vedellä. Käytä puhdistamiseen pehmeää harjaa.

4. Tyhjännä vesi ennen varastointia poistamalla vesisäiliön pohjasta oleva tyhjennysluppa. Kuivaa laite, verkkosuodin, verkkosuodinsarjan runko ja kotelo kosteusvaurioiden välttämiseksi.

TEKNISET TIEDOT:

Virtalähde: 220–240 V ~ 50 Hz

Teho: 65W Teho Max: 350W

Säiliön tilavuus: 7L Vedenkulutus: 0,5-0,6 litraa / tunti

Laite kuuluu I-luokan eritysluokkaan ja vaatii maadoitetun pistorasian.

Laite on EU-direktiivin mukainen:

Matalan jännitteen direktiivi (Low voltage directive: LVD)

- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (Electromagnetic compatibility: EMC)

Laite on merkitty CE-merkinnällä



Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikat ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jätteasioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

РУССКИЙ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Перед началом использования устройства ознакомьтесь внимательно с инструкцией по обслуживанию и следуйте указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственности за неправильное обращение с прибором а так же за вред причиненный во время использования устройства в несоответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.
2. Прибор не предназначен для промышленного применения. Устройство служит только для домашнего использования. Не употребляйте устройство с другой целью, не соответствующей его предназначению.
3. Устройство следует подключать только к гнезду 220-240 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности не следует одновременно подключать к одной цепи тока несколько электрических устройств.
4. Следует соблюдать особую осторожность во время использования устройства, когда вблизи находятся дети. Не позволяйте детям играть с прибором. Не оставляйте влюченный прибор без присмотра.
5. ВНИМАНИЕ: Устройство не предназначено для использования лицами (в том числе детьми младше 8 лет) с ограниченной физической и умственной способностью, или с отсутствием опыта или ознакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.
6. После окончания использования устройства обязательно отключайте прибор от электросети. НЕ тяните прибор за сетевой кабель.
7. Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
8. Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождь, солнце и пр.), не употребляйте при условиях повышенной влажности (ваннне комнаты, влажные летние домики).
9. Периодически проверяйте состояние шнура питания . Если провод повреждён, его следует заменить в специализированной ремонтной мастерской.
10. Не используйте устройство с повреждённым шнуром питания. Не используйте в случае если прибор неправильно работает. Не осуществляйте ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. При возникновении неполадок обратитесь в ближайший сервисный центр. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить вред пользователю.
11. Следует устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, вдалеке от нагревающей кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячими поверхностями
12. Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.
13. Запрезено оставлять прибор включенным бкз присмотра.
14. Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.
15. Во избежание повреждения климатизатора и обесчечения собственной

безопасности не вставляйте посторонние предметы и пальцы в вентиляционное отверстие.

16. Не накрывайте прибор.

17. Вентиляционное окно климатизатора не должно быть закрыто.

18. После окончания использования климатизатора, следует слить воду из резервуара, открутив пробку в нижней части устройства.

19. Отключайте устройство от сети, если не планируете использовать его.

20. Своевременно меняйте батарейки питания в пульте управления.

21. Не переставляйте климатизатор, при наличии в резервуаре воды.

22. Не кладите посторонних предметов на климатизатор.

23. Используйте устройство только при исправной вентиляции.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА (рис. А).

- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1. Выходное отверстие для воздуха | 2. Индикатор уровня воды | 3. Колеса |
| 4. Ручка для переноски (с обеих сторон) | 5. Сетчатый фильтр | 6. 2 пластиковых коробки с гелем для заморозки |
| 7. Бак для воды | 8. LED Сенсорная панель управления | |
| 9. Дистанционное управление | 10. Рамка с сетчатым фильтром | |

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Заметное снижение температуры воздуха на выходе происходит после помещения в емкость для воды пластиковых контейнеров, прикрепленных к продукту, предварительно замороженному в морозильной камере. Рекомендуется заполнять бак холодной водопроводной водой.

1. Поместите устройство на сухую ровную поверхность и подключите его к источнику питания.
2. Вытащите емкость для воды (7) из задней части машины и налейте воду (Рис. В). Будьте осторожны, чтобы не превысить максимальный уровень.
3. Включите устройство с помощью кнопки «ВКЛ / ВЫКЛ» на панели управления (рис. С).
4. Кнопка СКОРОСТЬ на панели управления позволяет изменить скорость воздушного устройства. Могут быть выбраны следующие скорости: ВЫСОКАЯ (высокая), СРЕДНЯЯ (средняя) и НИЗКАЯ (низкая).
5. Кнопка COOL понижает температуру воздуха, запуская водяной насос. Дополнительно прилагается комплект из двух ящиков для льда. Ледяные коробки заполняются специальным гелем, который способен замораживаться и не замораживаться и не нужно их открывать
- Чтобы использовать их, поместите их на 24 часа в морозильник. Затем поместите одну или обе коробки со льдом в резервуар для воды (7). Чтобы продувать прохладный воздух, устройство должно быть заполнено водой. Когда устройство работает, периодически проверяйте уровень воды, чтобы увидеть, добавлять ли воду.
6. Нажатие кнопки SWING запускает колебание вертикальных планок, которые обеспечивают равномерное распределение потока холодного воздуха в диапазоне 120°. Горизонтальные рейки не перемещаются автоматически, поэтому при необходимости вручную отрегулируйте их так, чтобы они были направлены вверх или вниз.
7. Кнопка TIMER позволяет запрограммировать время, в течение которого устройство будет работать, прежде чем автоматически отключится (если функция TIMER не используется, устройство будет работать до тех пор, пока оно не будет выключено вручную). Диапазон времени 1 - 12 часов.
8. Кнопка MODE позволяет изменить режим вентилятора. В дополнение к обычному режиму вы можете выбрать "NATURE" и "SLEEP". Режим "NATURE" имитирует действие естественного ветра, повторяя последовательность скорости вращения вентилятора: средняя скорость (12 секунд) -> низкая скорость (6 секунд) -> высокая скорость (3 секунды) -> средняя скорость (6 секунд) -> низкая скорость (6 секунд). Режим "SLEEP" работает путем повторения последовательности скорости вращения вентилятора: средняя скорость (6 секунд) -> низкая скорость (3 секунды).
9. Кнопка на пульте дистанционного управления (9) такая же, как на панели управления (8). Не кладите вещи перед приемниками пульта дистанционного управления.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Протрите мягкой сухой тканью. Не используйте химические растворители, поскольку они могут привести к необратимому повреждению или деформации устройства.
2. Если устройство не используется в течение трех или более месяцев, выньте батареи из пульта дистанционного управления.
3. После длительной работы сетчатый фильтр (5) и рама сетчатого фильтра (10) будут забиваться пылью, что сильно повлияет на производительность охлаждения машины. Если долго не менять воду, возможно появление плесени и грибка. Мы рекомендуем очищать сетчатый фильтр (5) и рамку сетчатого фильтра (10) один раз в две недели. Чистая процедура, как показано ниже:
 - а) Отключите устройство, выверните винт задней части корпуса, затем снимите раму и отфильтруйте.
 - б) Промойте фильтр в слабом моющем средстве и растворе теплой воды, затем промойте в чистой воде.
 - в) Промойте сетчатый фильтр проточной чистой водой. Используйте мягкую щетку для чистки.
4. Слейте воду перед хранением, удалив сливную пробку в нижней части емкости для воды. Затем просушите устройство, сетчатый фильтр, раму сетчатого фильтра и корпус, чтобы избежать повреждения от влаги.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ:

Источник питания: 220-240 В ~ 50 Гц

Мощность: 65W Максимальная мощность: 350 Вт

Емкость бака: 7л Расход воды: 0,5 - 0,6 л / час

Устройство имеет I класс изоляции и требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD).

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изнашенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вынуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3. Napetost naprave je 220-240 V ~50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisera, da bi se izognili nevarni situaciji.
9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisera. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14. Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitvev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iz področja elektrike.
15. V rešetko ohišje naprave je prepovedano ustavljati prste in katerekoli druge predmete.
16. Ne zajemajte izstopno odprtino.
17. Po operaciji pred shranjevanjem naprave izpraznite ga iz vode z odvijanjem vtiča od spodnjega dela podnožja.
18. Če se naprava ne uporablja dolgo časa, jo odklopite iz omrežja.
19. Izčrpane baterije v daljinskem upravljalniku je treba vedno zamenjati.
20. Naprave ne premikajte, kadar je voda v notranjem rezervoarju.
21. Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov.

22. Naprava se lahko uporablja samo z učinkovito obdelovalne prežračevanjem.

OPIS NAPRAVE (slika A).

- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------|---|
| 1. Odpiranje zraka | 2. Kazalnik nivoja vode | 3. Kolesa |
| 4. Nosilni ročaj (na obeh straneh) | 5. mrežasti filter | 6. 2 plastični škatli z gelom do zamrznjenega |
| 7. Rezervoar za vodo | 8. Nadzorna plošča LED na dotik | 9. Daljinski upravljalnik |
| 10. Okvir mrežnega polnilca | | |

UPORABA NAPRAVE

Opazno znižanje temperature izstopnega zraka se pojavi po dajanju v rezervoar za vodo plastične posode, pritrjene na izdelek, predhodno zamrznjen v zamrzovalniku. Priporočljivo je, da rezervoar napolnite s hladno vodo iz pipe.

1. Enoto postavite na suho, ravno površino in priključite na električno omrežje.
2. Iz zadnje strani stroja izvlecite rezervoar za vodo (7) in ga nalijte (slika B). Pazite, da ne presežete najvišje ravni.
3. Napravo vklopite s tipko "ON / OFF" na nadzorni plošči (slika C).
4. Gumb SPEED na nadzorni plošči omogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja. Izberete lahko naslednje hitrosti: HIGH (hitra), SREDNJA (srednja) in NIZKA (počasna).
5. Gumb COOL zniža temperaturo zraka tako, da zažene vodno črpalko. Poleg tega je priložen komplet dveh škatel za led. Škatle za led so napolnjene s posebnim gelom, ki ga je mogoče zamrzniti in odmrzniti in jih ni treba odpirati.
6. Za uporabo jih postavite na 24 ur znotraj zamrzovalnika. Nato eno ali obe posodi za led postavite v rezervoar za vodo (7). Za pihanje hladnega zraka mora biti naprava napolnjena z vodo. Ko naprava deluje, občasno preverite nivo vode, da preverite, ali je treba dodati vodo.
7. S pritiskom na tipko SWING začnete nihati navpične letvice, ki zagotavljajo enakomerno porazdelitev toka hladnega zraka v območju 120°. Vodoravne letvice se ne premikajo samodejno, zato jih po potrebi ročno prilagodite tako, da kažejo navzgor ali navzdol.
8. Gumb TIMER omogoča programiranje časa, v katerem bo naprava delovala, preden se samodejno izklopi (če se funkcija TIMER ne uporablja, bo naprava delovala, dokler se ročno ne izklopi). Časovni razpon 1 - 12 ur.
9. Gumb MODE omogoča spreminjanje načina ventilatorja. Poleg običajnega načina lahko izberete "NATURE" in "SLEEP". Način "NATURE" oponaša naravno delovanje vetra s ponavljanjem zaporedja hitrosti ventilatorja: srednja hitrost (12 sekund) -> nizka hitrost (6 sekund) -> velika hitrost (3 sekunde) -> srednja hitrost (6 sekund) -> nizka hitrost (6 sekund). Način „SLEEP“ deluje s ponavljanjem zaporedja hitrosti ventilatorja: srednja hitrost (6 sekund) -> nizka hitrost (3 sekunde).
10. Gumb na daljinskem upravljalniku (9) je enak kot na nadzorni plošči (8). Ne postavljajte stvari pred sprejemnik daljinskega upravljalnika.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Očistite z mehko, suho krpo. Ne uporabljajte kemičnih topil, ker lahko povzročijo trajne poškodbe ali deformacijo naprave.
2. Če naprave ne uporabljate tri ali več mesecev, odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika.
3. Po dolgem delovanju se mrežasti filter (5) in okvir mrežnega polnilca (10) zamašita s prahom, kar bo močno vplivalo na uspešnost hlajenja naprave. Če voda dolgo ne spreminja vode, se lahko pojavi plesen in plesen. Predlagamo, da očistite očesni filter (5) in okvir mrežastega ogrodja (10) enkrat na dva tedna. Čisti postopek je naslednji:
 - a) Odklopite napravo, odstranite vijak zadnjega ohišja in nato vzemite okvir in iz njega iz filtra.
 - b) Operite filter v blagi raztopini detergenta in tople vode, nato sperite v čisti vodi.
 - c) Mrežico očistite s tekočo čisto vodo. Za čiščenje uporabite mehko krtačo.
 - d) 4. Pred shranjevanjem odcedite vodo, tako da odstranite odtočni čep na dnu rezervoarja za vodo. Nato osušite napravo, mrežasti filter, okvir mrežnega filtra in ohišje, da se izognete poškodbam vlage.

TEHNIČNI PODATKI:

Vir napajanja: 220-240 V ~ 50Hz

Moč: 65W

Največja moč: 350W

Kapaciteta rezervoarja: 7L

Poraba vode: 0,5 - 0,6 litra / uro



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterijo, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

HRVATSKI

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50 Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na

njegovu uporabu.

5. **UPOZORENJE:** Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.

6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.

7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd....) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).

8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.

9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljane. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno uradjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.

10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd....

11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.

12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.

13. Nemojte ostavljati uključeni uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.

14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru. 15. V rešetko ohišje naprave je prepovedano ustavljati prste in katerekoli druge predmete.

16. Ne zajemajte izstopno odprtino.

17. Po operaciji pred shranjevanjem naprave izpraznite ga iz vode z odvijanjem vtiča od spodnjega dela podnožja.

18. Ce se naprava ne uporablja dolgo časa, jo odklopite iz omrežja.

19. Izčrpane baterije v daljinskom upravljalniku je treba vedno zamenjati.

20. Naprave ne premikajte, kadar je voda v notranjem rezervoarju.

21. Na napravo ne postavljajte nobenih predmetov.

22. Naprava se lahko uporablja samo z učinkovito obdelovalne prezračevanjem.

OPIS UREDAJA (Sl. A).

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------|---|
| 1. Otvor za izlaz zraka | 2. Indikator nivoa vode | 3. Kotači |
| 4. ručka za nošenje (s obje strane) | 5. Mrežni filter | 6. 2 plastične kutije sa gelom do smrznute boje |
| 7. Spremnik za vodu | 8. LED dodirna ploča | 9. Daljinsko upravljanje |
| 10. Okvir mrežnog punila | | |

UPOTREBA UREDAJA

Primjetno smanjenje temperature izlaznog zraka dolazi nakon stavljanja u spremnik vode plastične posude pričvršćene na proizvod prethodno zamrznut u zamrzivaču. Preporuča se napuniti spremnik hladnom vodom iz slavine.

1. Postavite jedinicu na suhu, ravnu površinu i spojite se na napajanje.
2. Izvucite spremnik za vodu (7) s stražnje strane stroja i ulijte ga u vodu (Sl. B). Pazite da ne prijedete maksimalnu razinu.
3. Uključite uređaj pomoću tipke "ON / OFF" na upravljačkoj ploči (sl. C).
4. Gumb SPEED na upravljačkoj ploči omogućuje vam promjenu brzine napuhavanja. Mogu se odabrati sljedeće brzine: VISOKI (brzi), SREDNJI (srednji) i NISKI (spori).
5. Gumb COOL snižava temperaturu zraka pokretanjem vodene pumpe. Uz to, priložen je set od dvije kutije za led. Kutije za led su napunjene posebnim gelom koji se može smrznuti i ne smrznuti te ih nema potrebe otvarati. Da biste ih koristili, stavite ih na 24 sata unutar zamrzivača. Zatim stavite jednu ili obje kutije za led u spremnik za vodu (7). Da bi puhao hladan zrak, uređaj se mora napuniti vodom. Kad uređaj radi, povremeno provjeravajte razinu vode da biste vidjeli treba li dodati vodu.
6. Pritiskom na tipku SWING pokreće se oscilacija vertikalnih letvica koje omogućuju ravnomjernu raspodjelu struje hladnog zraka u rasponu od 120 °. Vodoravne letvice ne kreću se automatski, pa ih po potrebi ručno podesite tako da usmjere prema gore ili prema dolje.
7. Tipka TIMER omogućuje programiranje vremena u kojem će uređaj raditi prije nego što se automatski isključi (ako se ne koristi funkcija TIMER, uređaj će raditi dok se ručno ne isključi). Vremenski raspon 1 - 12 sati.
8. Tipka MODE omogućuje promjenu načina ventilatora. Pored uobičajenog načina, možete odabrati "NATURE" i "SLEEP". Način "NATURE" oponaša prirodnu aktivnost vjetra ponavljanjem slijeda ponavljanje ventilatora: srednja brzina (12 sekundi) -> mala brzina (6 sekundi)

-> velika brzina (3 sekunde) -> srednja brzina (6 sekundi) -> mala brzina (6 sekundi). „SLEEP“ način rada ponavlja ponavljanje slijeda brzine ventilatora: srednja brzina (6 sekundi) -> mala brzina (3 sekunde).

9. Tipka na daljinskom upravljaču (9) ista je kao i upravljačka ploča (8). Ne stavljajte stvari ispred prijamnika daljinskog upravljača.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Očistite mekom, suhom krpom. Ne koristite kemijska otapala jer mogu uzrokovati trajno oštećenje ili deformaciju uređaja.

2. Ako se uređaj ne koristi tri ili više mjeseci, izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

3. Nakon dugog rada mrežasti filter (5) i okvir mrežice (10) začeptiće se prašinom, što će uvelike utjecati na rad rashladnog sustava stroja. Ako dugo vremena nema promjene vode, može doći do plijesni i plijesni. Predlažemo da očistite mrežasti filter (5) i okvir mrežice (10) jednom svaka dva tjedna. Čisti postupak je naveden u nastavku:

a) Isključite uređaj, izvadite vijak stražnjeg kućišta, a zatim izvadite okvir i filtrirajte.

b) Operite filter u topini blagog deterdženta i tople vode, a zatim isperite čistom vodom.

c) Očistite mrežicu s tekućom čistom vodom. Za čišćenje koristite meku četkicu.

4. Isperite vodu prije skladištenja uklanjanjem odvodnog čepa na dnu spremnika vode. Zatim osušite uređaj, mrežasti filter, okvir mrežnog filtra i kućište kako biste izbjegli oštećenja vlage.

TEHNIČKI PODACI:

Izvor napajanja: 220-240 V ~ 50Hz

Snaga: 65W

Snaga Max: 350W

Kapacitet spremnika: 7L

Potrošnja vode: 0,5 - 0,6 litara na sat



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku.

Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređaju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš.

Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ITALIANO

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

LE IMPORTANTI ISTRUZIONI CHE RIGUARDANO LA SICUREZZA D'USO VANNO LETTE CON ATTENZIONE E CONSERVATE PER FUTURE CONSULTAZIONI

1. Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio è necessario leggere attentamente le sue istruzioni d'uso e seguire le indicazioni ivi contenute. Il fabbricante non è responsabile dei danni derivanti dall'uso improprio o scorretto del dispositivo.

2. L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico. Non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito.

3. L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente alla presa con messa a terra 220-240 V ~ 50 Hz. Al fine di garantire una maggiore sicurezza di utilizzo, allo stesso circuito elettrico non devono essere collegati contemporaneamente molti dispositivi elettrici.

4. È necessario prestare particolare attenzione durante utilizzo dell'apparecchio se nelle sue vicinanze sono presenti bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio; vietare ai bambini o ad altre persone non esperte di utilizzare l'apparecchio.

5. **AVVERTENZA:** La presente apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte oppure prive di esperienza o conoscenze adatte, a condizione che ci sia una supervisione di una persona responsabile o che abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione dell'apparecchio non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano compiuto 8 anni e non si trovino sotto la supervisione di un adulto.

6. Dopo ogni utilizzo disinserire la spina di alimentazione dalla presa elettrica, tenendo la presa con una mano. **NON** tirare il cavo di alimentazione.

7. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o in altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole ecc.) e non utilizzarlo nelle condizioni di umidità (bagni, bungalow umidi).

8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, per prevenire potenziali pericoli dovrebbe essere sostituito da una ditta di riparazioni specializzata.

9. Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato oppure se l'apparecchio stesso è caduto, ha subito qualsiasi altro danno o lavora in modo irregolare. Non riparare l'apparecchio autonomamente, perché c'è pericolo di folgorazione.

L'apparecchio danneggiato deve essere consegnato al centro di assistenza autorizzato al fine di eseguire un controllo o una riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. La riparazione eseguita in modo scorretto può causare gravi pericoli per l'utente.

10. Posizionare l'apparecchio su una superficie fredda, stabile ed uniforme, lontano dalle fonti di calore quali: forno elettrico, fornelli a gas ecc.

11. Non utilizzare il dispositivo nelle vicinanze dei materiali infiammabili.

12. Non lasciare pendere il cavo dagli angoli del tavolo e non toccare superfici calde.

13. Non è consentito lasciare l'apparecchio o il caricabatterie con il cavo inserito nella spina senza vigilanza.

14. Per garantire una protezione supplementare è raccomandato installare nel circuito elettrico un dispositivo RCD con corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. Per questo è necessario rivolgersi al personale elettrico specializzato. 15. È vietato inserire le dita o qualsiasi altri oggetti nelle griglie nell'involucro del dispositivo.

16. Non coprire il foro di scarico.

17. Completato il funzionamento, prima di allontanare il dispositivo, svuotarlo d'acqua, svitando il tappo sul fondo della base.

18. Se il dispositivo non sarà utilizzato per lungo tempo, staccarlo dalla rete.

19. Sostituire sempre le scaricate pile del telecomando con le nuove.

20. Non spostare il dispositivo se nel serbatoio interno c'è l'acqua.

21. Non appoggiare alcun oggetto sul dispositivo.

22. Il dispositivo può essere utilizzato soltanto a efficace ventilazione.

DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO (Fig. A).

- | | | |
|---|--------------------------------------|---|
| 1. Apertura dell'uscita dell'aria | 2. Indicatore del livello dell'acqua | 3. Ruote |
| 4. Maniglia per il trasporto (su entrambi i lati) | 5. Filtro a rete | 6. 2 scatole di plastica con gel da congelare |
| 7. Serbatoio dell'acqua | 8. LED Touch control panel | 9. Telecomando |
| 10. Frame del filer di mesh | | |

USANDO IL DISPOSITIVO

Una notevole riduzione della temperatura dell'aria in uscita si verifica dopo aver inserito nel serbatoio dell'acqua contenitori di plastica attaccati al prodotto precedentemente congelato nel congelatore. Si consiglia di riempire il serbatoio con acqua di rubinetto fredda.

1. Collocare l'unità su una superficie asciutta e piana e collegarla all'alimentazione.

2. Estrarre il serbatoio dell'acqua (7) dal retro della macchina e versare l'acqua (Fig. B). Fare attenzione a non superare il livello massimo.

3. Accendere il dispositivo utilizzando il pulsante "ON / OFF" sul pannello di controllo (Fig. C).

4. Il pulsante SPEED sul pannello di controllo consente di modificare la velocità dell'unità soffiante. È possibile selezionare le seguenti velocità: ALTA (veloce), MEDIA (media) e BASSA (lenta).

5. Il pulsante RAFFREDDAMENTO abbassa la temperatura dell'aria azionando la pompa dell'acqua. Inoltre, è allegato un set di due scatole di ghiaccio. Le scatole di ghiaccio sono riempite con un gel speciale che può essere congelato e non congelato e non è necessario aprirle.

Per usarli, metterli su 24 ore nel congelatore. Quindi inserire uno o entrambi i contenitori di ghiaccio nel serbatoio dell'acqua (7). Per soffiare aria fresca, il dispositivo deve essere riempito con acqua. Quando il dispositivo è in funzione, controllare periodicamente il livello dell'acqua per vedere se aggiungere acqua.

6. La pressione del pulsante SWING avvia l'oscillazione delle lamelle verticali che forniscono una distribuzione uniforme del flusso di aria fredda nell'intervallo 120°. Le doghe orizzontali non si muovono automaticamente, quindi, se necessario, regolarle manualmente per puntare verso l'alto o verso il basso.

7. Il pulsante TIMER consente di programmare il periodo di tempo durante il quale il dispositivo funzionerà prima di spegnersi automaticamente (se non viene utilizzata la funzione TIMER, il dispositivo funzionerà fino allo spegnimento manuale). Intervallo di tempo 1 - 12 ore.

8. Il pulsante MODE consente di modificare la modalità ventola. Oltre alla modalità normale, è possibile selezionare "NATURE" e „SLEEP". La modalità "NATURE" imita l'azione del vento naturale ripetendo la sequenza di velocità della ventola: media velocità (12 secondi) -> bassa velocità (6 secondi) -> alta velocità (3 secondi) -> media velocità (6 secondi) -> bassa velocità (6 secondi). La modalità „SLEEP" funziona ripetendo la sequenza della velocità della ventola: media velocità (6 secondi) -> bassa velocità (3 secondi).

9. Il pulsante sul telecomando (9) è uguale al pannello di controllo (8). Non mettere le cose davanti ai ricevitori del telecomando.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Pulire con un panno morbido e asciutto. Non utilizzare solventi chimici perché possono causare danni permanenti o deformazioni del dispositivo.

2. Se il dispositivo non viene utilizzato per tre o più mesi, estrarre le batterie dal telecomando.

3. Dopo un funzionamento prolungato, il filtro a rete (5) e il telaio del filtro a rete (10) saranno intasati dalla polvere, il che influenzerà notevolmente le prestazioni di raffreddamento della macchina. Se per lungo tempo non si cambia acqua, potrebbero esserci muffe e funghi. Sugeriamo di pulire il filtro mesh (5) e il frame del filtro mesh (10) una volta ogni due settimane. La procedura di pulizia è la seguente:

a) Scollegare il dispositivo, rimuovere la vite dell'alloggiamento posteriore, quindi estrarre il telaio e filtrare.

b) Lavare il filtro con un detergente delicato e una soluzione di acqua calda, quindi risciacquare con acqua pulita.

c) Lavare il filtro a rete con acqua pulita che scorre. Utilizzare una spazzola morbida per la pulizia.

4. Scaricare l'acqua prima di riporla rimuovendo il tappo di scarico sul fondo del serbatoio dell'acqua. Quindi asciugare il dispositivo, il filtro a rete, il telaio e l'alloggiamento del filtro a rete per evitare danni da umidità.

DATI TECNICI:

Alimentazione: 220-240 V ~ 50Hz

Potenza: 65W

Potenza massima: 350 W.

Capacità serbatoio: 7L

Consumo d'acqua: 0,5 - 0,6 litri / ora



Prendiamoci cura dell'ambiente naturale. I contenitori in cartone dovrebbero essere portati all'apposito punto di raccolta. I sacchi in polietilene (PE) vanno buttati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio fuori uso deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. Il dispositivo elettrico deve essere consegnato in modo da limitare il suo riutilizzo. Se l'apparecchio contiene batterie, è necessario rimuoverle e smaltirle separatamente.

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.
2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.
3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240 V ~ 50 Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.
4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybuji-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.
5. UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.
- Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.
6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!
7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí buť ijen na krátkou dobu. Výrobek vypněte a odpojte z napájení podle bodu 6.
8. Nikdy nedávejte, neponožujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.
9. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozen, opravu nebo výměnu svěřte autorizovanému servisu, aby se předešlo neodborné manipulaci a tím i nebezpečným situacím.
10. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.
11. Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte.

12. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.
13. Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.
14. Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Do mřížky v krytu zařízení nevkládejte prsty ani žádné předměty.
16. Nezakrývejte výstupní otvor.
17. Po ukončení provozu a před uskladněním zařízení zbavte vody pomocí spodní vypouštěcí zátky.
18. Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, odpojte jej od zdroje napájení.
19. Vybité baterie z dálkového ovládání vždy vyměňte za nové.
20. Pokud se vnitřní nádobě nachází voda, zařízení nepřemísťuje.
21. Na zařízení neodkládejte žádné předměty.
22. Zařízení můžete používat pouze v situaci, že ventilace je funkční.

POPIS ZAŘÍZENÍ (obr. A).

- | | | |
|-------------------------------------|--------------------------------|--|
| 1. Otevření výstupu vzduchu | 2. Ukazatel hladiny vody | 3. Kola |
| 4. Nosná rukojeť (na obou stranách) | 5. Síťový filtr | 6. 2 plastové krabičky s gelem až zmrazené |
| 7. Nádrž na vodu | 8. LED Dotykový ovládací panel | 9. Dálkové ovládání |
| 10. Rámeček síťového filtru | | |

POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Znatelné snížení teploty výstupního vzduchu nastane po vložení plastových nádob do vodní nádrže připojených k produktu dřive zmrazenému v mrazničce. Doporučuje se naplnit nádrž studenou vodou z vodovodu.

1. Umístěte jednotku na suchý, rovný povrch a připojte se k napájení.
2. Vytáhněte nádržku na vodu (7) ze zadní části stroje a nalijte vodu (obr. B). Dejte pozor, abyste nepřekročili maximální úroveň.
3. Zapněte zařízení pomocí tlačítka „ON / OFF“ na ovládacím panelu (obr. C).
4. Tlačítko SPEED na ovládacím panelu umožňuje změnit rychlost jednotky dmychadla. Lze zvolit následující rychlosti: VYSOKÁ (rychlá), STŘEDNÍ (střední) a NÍZKÁ (pomalá).
5. Tlačítko COOL snižuje teplotu vzduchu spuštěním vodního čerpadla. Dále je připojena sada dvou ledových boxů. Krabice na led jsou vyplněny speciálním gelem, který je schopen zmrazit i nezmrazit a není třeba je otevírat. Chcete-li je použít, vložte je do mrazničky na 24 hodin. Poté vložte jeden nebo oba ledové boxy do vodní nádrže (7). Pro foukání studeného vzduchu musí být zařízení naplněno vodou. Když je zařízení v provozu, pravidelně kontrolujte hladinu vody, abyste zjistili, zda přidat vodu.
6. Stisknutím tlačítka SWING se spustí oscilace vertikálních lamel, které zajišťují rovnoměrné rozložení proudu studeného vzduchu v rozsahu 120 °. Vodovodné lamely se nepohybují automaticky, takže je-li to nutné, upravte je ručně tak, aby směřovaly nahoru nebo dolů.
7. Tlačítko TIMER umožňuje naprogramovat dobu, po kterou bude zařízení pracovat, než se automaticky vypne (pokud není použita funkce TIMER, zařízení bude fungovat, dokud nebude ručně vypnuto). Časový rozsah 1 - 12 hodin.
8. Tlačítko MODE umožňuje změnu režimu ventilátoru. Kromě normálního režimu můžete vybrat „NATURE“ a „SLEEP“. Režim „NATURE“ napodobuje přirozenou akci větru opakováním sekvence otáček ventilátoru: střední rychlost (12 sekund) -> nízká rychlost (6 sekund) -> vysoká rychlost (3 sekundy) -> střední rychlost (6 sekund) -> nízká rychlost (6 sekund). Režim „SLEEP“ pracuje opakováním sekvence otáček ventilátoru: střední rychlost (6 sekund) -> nízká rychlost (3 sekundy).
9. Tlačítko na dálkovém ovladači (9) je stejné jako na ovládacím panelu (8). Nevkládejte věci před přijímače dálkového ovládání.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Očistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte chemická rozpouštědla, protože mohou způsobit trvalé poškození nebo deformaci zařízení.
2. Pokud se zařízení nepoužívá déle než tři měsíce, vyjměte baterie z dálkového ovladače.
3. Po dlouhém provozu se filtr (5) a rám (10) síťového filtru ucpávají prachem, což výrazně ovlivní výkon chlazení stroje. Pokud se dlouho nezmění voda, může dojít k plísním. Doporučujeme vyčistit síťový filtr (5) a rámeček síťového filtru (10) jednou za dva týdny. Čistý postup je uveden níže:
 - a) Odpojte zařízení, odstraňte šroub zadního krytu a vyjměte rám a filtr ven.
 - b) Omyjte filtr v jemném čisticím roztoku a teplé vodě a poté opláchněte čistou vodou.
 - c) Opláchněte síťový filtr tekoucí čistou vodou. K čištění použijte měkký kartáč.
4. Před uskladněním vypusťte vodu odstraněním vypouštěcí zátky na dně nádrže na vodu. Poté vysušte zařízení, síťový filtr, rám a kryt síťového filtru, aby nedošlo k poškození vlhkostí.

TECHNICKÁ DATA:

Napájecí zdroj: 220-240 V ~ 50 Hz
Objem nádrže: 7L

Výkon: 65 W
Spotřeba vody: 0,5 - 0,6 litru / hodinu

Výkon Max: 350 W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnice ani kontejneru na směsný odpad!!

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3. De toepasselijke voltage is 220-240 V, ~ 50 Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14. Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektriciens in deze zaak.
15. Laat het motorgedeelte van het apparaat nooit nat worden.
16. Het is verboden om vingers of andere voorwerpen in de openingen in de behuizing in te

steken.

17. Bedek het uitlaat- en achterrooster op geen enkele wijze.

18. Verwijder het water uit de machine door de dop los te draaien die zich onder de basis bevindt voordat het apparaat na het gebruik opgeborgen wordt.

19. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer het apparaat een langere tijd niet wordt gebruikt.

20. Verplaats het apparaat niet als er water is in het binnenreservoir.

21. Leg op het apparaat geen voorwerpen.

22. Het apparaat mag worden gebruikt alleen bij een efficiënt werkende ruimteventilatie.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT (fig. A).

- | | | |
|----------------------------------|-------------------------------|---|
| 1. Luchtuitlaatopening | 2. Waterniveau-indicator | 3. Wielen |
| 4. Draaggreep (aan beide zijden) | 5. Nefilter | 6. 2 plastic dozen met gel tot bevroren |
| 7. Waterfank | 8. LED Touch-bedieningspaneel | 9. Afstandsbediening |
| 10. Frame van mazenfilter | | |

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Een merkbare verlaging van de temperatuur van de uitlaatlucht treedt op na het in het waterreservoir plaatsen van plastic containers die zijn bevestigd aan het product dat eerder in de vriezer was ingevroren. Het wordt aanbevolen om de tank met koud kraanwater te vullen.

1. Plaats het apparaat op een droge, vlakke ondergrond en sluit het aan op de voeding.
2. Trek het waterreservoir (7) uit de achterkant van de machine en giet het water erin (afb. B). Zorg ervoor dat u het maximale niveau niet overschrijdt.

3. Schakel het apparaat in met de knop "ON / OFF" op het bedieningspaneel (afb. C).

4. Met de SPEED-knop op het bedieningspaneel kunt u de snelheid van de blazer wijzigen. De volgende snelheden kunnen worden geselecteerd: HOOG (snel), MIDDEN (gemiddeld) en LAAG (langzaam).

5. De knop KOELEN verlaagt de temperatuur van de lucht door de waterpomp te laten draaien. Bovendien is een set van twee ijsdozen bevestigd. Ijsdozen zijn gevuld met speciale gel die kan worden ingevroren en niet bevroren en niet hoeft te worden geopend.

Om ze te gebruiken, zet je ze 24 uur in de vriezer. Plaats vervolgens een of beide ijsdozen in het waterreservoir (7). Om de koude lucht te blazen, moet het apparaat worden gevuld met water. Controleer, wanneer het apparaat in werking is, regelmatig het waterniveau om te zien of er water moet worden toegevoegd.

6. Als u op de SWING-knop drukt, begint de oscillatie van verticale lamellen die een gelijkmatige verdeling van de koude luchtstroom binnen een bereik van 120° bieden. Horizontale lamellen bewegen niet automatisch, dus pas ze indien nodig handmatig aan om naar boven of beneden te wijzen.

7. Met de TIMER-knop kan de hoeveelheid tijd worden geprogrammeerd waarin het apparaat zal werken voordat het zichzelf automatisch uitschakelt (als de TIMER-functie niet wordt gebruikt, werkt het apparaat totdat het handmatig wordt uitgeschakeld).

Tijd bereik 1 - 12 uur.

8. Met de MODE-knop kan de ventilatormodus worden gewijzigd. Naast de normale modus, kunt u "NATURE" en "SLEEP" selecteren.

De "NATURE"-modus boost de natuurlijke windactie na door de volgorde van de ventilatorsnelheid te herhalen: middensnelheid (12 seconden) -> lage snelheid (6 seconden) -> hoge snelheid (3 seconden) -> middensnelheid (6 seconden) -> lage snelheid (6 seconden).

De "SLEEP"-modus werkt door de volgorde van de ventilatorsnelheid te herhalen: middensnelheid (6 seconden) -> lage snelheid (3 seconden).

9. De knop op de afstandsbediening (9) is hetzelfde als het bedieningspaneel (8). Leg de spullen niet voor de ontvangers van de afstandsbediening.

SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

1. Reinig met een zachte, droge doek. Gebruik geen chemische oplosmiddelen, omdat deze permanente schade of vervorming van het apparaat kunnen veroorzaken.

2. Als het apparaat drie of meer maanden niet wordt gebruikt, haalt u de batterijen uit de afstandsbediening.

3. Na langdurig gebruik zullen het gaasfilter (5) en het frame van de gaasfilter (10) verstopt raken met het stof, wat de koelprestaties van de machine sterk zal beïnvloeden. Als er lange tijd geen water verandert, kan er schimmel en meeldauw zijn. We raden aan om het gaasfilter (5) en het frame van de gaasfilter (10) om de twee weken schoon te maken. De schone procedure is als volgt:

a) Koppel het apparaat los, verwijder de schroef van de achterbehuizing en verwijder vervolgens het frame en het filter.

b) Was het filter in een mild schoonmaakmiddel en warm water en spoel het daarna af met schoon water.

c) Was de zeef met stromend schoon water. Gebruik een zachte borstel om te reinigen.

4. Tap het water af voor opslag door de aftapplug aan de onderkant van het waterreservoir te verwijderen. Droog vervolgens het apparaat, het gaasfilter, het frame en de behuizing van het gaasfilter om schade door vocht te voorkomen.

TECHNISCHE DATA:

Voedingsbron: 220-240 V ~ 50Hz

Vermogen: 65W

Vermogen max: 350W

Tankinhoud: 7L

Waterverbruik: 0,5 - 0,6 liter / uur



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.

ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ
Οι όροι εγγύησης είναι διαφορετικοί, αν η συσκευή χρησιμοποιείται για εμπορικούς σκοπούς.

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά και ακολουθήστε πάντα τις παρακάτω οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιεσδήποτε ζημιές οφείλονται σε κακή χρήση.

2. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εσωτερικούς χώρους. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν για σκοπούς που δεν είναι συμβατοί με την εφαρμογή του.

3. Η κατάλληλη τάση είναι 220-240 V, ~ 50 Hz. Για λόγους ασφαλείας δεν είναι σωστό να συνδέσετε πολλές συσκευές σε μια πρίζα.

4. Να είστε προσεκτικοί κατά τη χρήση γύρω από τα παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα που δεν γνωρίζουν τη συσκευή να το χρησιμοποιούν χωρίς επίβλεψη.

5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής μόνο υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους ή εάν είχαν ενημερωθεί για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν επίγνωση των κινδύνων που συνδέονται με τη λειτουργία της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός αν είναι άνω των 8 ετών και οι δραστηριότητες αυτές πραγματοποιούνται υπό επίβλεψη.

6. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση του προϊόντος, θυμηθείτε να αφαιρέσετε απαλά το φις από την πρίζα που κρατάει την πρίζα με το χέρι σας. Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο ρεύματος !!!

7. Μην αφήνετε ποτέ το προϊόν συνδεδεμένο στην πηγή ενέργειας χωρίς επίβλεψη. Ακόμα και όταν διακόπτεται η χρήση για μικρό χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε το από το δίκτυο, αποσυνδέστε το από την πρίζα.

8. Μη βάζετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος, το βύσμα ή ολόκληρη τη συσκευή στο νερό. Ποτέ μην εκθέτετε το προϊόν στις ατμοσφαιρικές συνθήκες όπως το άμεσο ηλιακό φως ή τη βροχή κλπ. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρές συνθήκες.

9. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, το προϊόν πρέπει να στραφεί σε μια επαγγελματική θέση σέρβις που πρέπει να αντικατασταθεί, προκειμένου να αποφευχθούν επικίνδυνες καταστάσεις.

10. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν με φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας ή εάν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή εάν δεν λειτουργεί σωστά. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το προϊόν που έχει υποστεί βλάβη, επειδή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Πάντοτε γυρίστε τη ζημιωμένη συσκευή σε μια επαγγελματική θέση σέρβις για να την επισκευάσετε. Όλες οι επισκευές μπορούν να γίνουν μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της υπηρεσίας. Η επισκευή που έγινε εσφαλμένα μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις για τον χρήστη.

11. Μην τοποθετείτε ποτέ το προϊόν πάνω ή κοντά στις ζεστές ή θερμές επιφάνειες ή στις συσκευές κουζίνας όπως ο ηλεκτρικός φούρνος ή ο καυστήρας αερίου.

12. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καύσιμα.

13. Μην αφήνετε το καλώδιο να κρεμάει πάνω από το άκρο του μετρητή.

14. Μη βυθίζετε τη μονάδα κινητήρα στο νερό.

15. Μην τοποθετείτε δάκτυλα ή άλλα αντικείμενα στη σχάρα του περιβλήματος της συσκευής.

16. Μην εμποδίζετε την πρίζα.

17. Όταν τελειώσετε, προτού το βγάλετε, ξεβιδώστε το πώμα στο κάτω μέρος της βάσης

για να αποστραγγίσετε το νερό από τη συσκευή.

18. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε την από την πηγή τροφοδοσίας.

19. Χρησιμοποιείτε πάντα νέες μπαταρίες για να αντικαταστήσετε τις αποστραγγιζόμενες μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο.

20. Μην μετακινείτε τη συσκευή όταν η εσωτερική δεξαμενή είναι γεμάτη με νερό.

21. Μην τοποθετείτε αντικείμενα στη συσκευή.

22. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με αερισμό που λειτουργεί κανονικά.

ΣΥΝΤΟΜΗ ΣΥΣΚΕΥΗ (Σχήμα Α).

- | | | |
|--|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Ανοίγμα εξαγωγής αέρα | 2. Ένδειξη στάθμης νερού | 3. Τροχοί |
| 4. Λαβή μεταφοράς (και στις δύο πλευρές) καταψυχθούν | 5. Φίλτρο ματιών | 6. 2 πλαστικά κουτιά με ζελέ μέχρι |
| 7. Δοχείο νερού | 8. Πίνακας ελέγχου αφής LED | 9. Τηλεχειριστήριο |
| 10. Πλαίσιο αρχείου ματιών | | |

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Μία αξιοσημείωτη μείωση της θερμοκρασίας του αέρα εξόδου λαμβάνει χώρα αφού τοποθετηθούν μέσα στο δοχείο νερού πλαστικοί περιέκτες συνδεδεμένοι με το προϊόν που προηγουμένως καταψύχθηκε στον καταψύκτη. Συνιστάται η πλήρωση της δεξαμενής με κρύο νερό της βρύσης.

1. Τοποθετήστε τη μονάδα σε στεγνή, επίπεδη επιφάνεια και συνδέστε την στο τροφοδοτικό.
2. Τραβήξτε τη δεξαμενή νερού (7) από το πίσω μέρος της μηχανής και ρίξτε στο νερό (Εικ. Β). Προσέξτε να μην υπερβείτε το μέγιστο επίπεδο.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το κουμπί "ON / OFF" στον πίνακα ελέγχου (Εικ. C).
4. Το κουμπί SPEED στον πίνακα ελέγχου σας επιτρέπει να αλλάξετε την ταχύτητα της μονάδας ανεμιστήρα. Μπορούν να επιλεγούν οι παρακάτω ταχύτητες: ΥΨΗΛΗ (γρήγορη), ΜΕΣΗ (μέτρια) και ΧΑΜΗΛΗ (αργή).
5. Το κουμπί COOL μειώνει τη θερμοκρασία του αέρα τρέχοντας την αντλία νερού. Επιπλέον, επισυνάπτεται ένα σύνολο από δύο κουτιά πάγου. Τα κουτιά πάγου είναι γεμάτα με ειδική γέλη που είναι σε θέση να παγώσει και να μην καταψυχθεί και δεν χρειάζεται να τα ανοίξει.

Για να τα χρησιμοποιήσετε, τοποθετήστε τα σε 24 ώρες μέσα στην καταψύκτη. Στη συνέχεια τοποθετήστε ένα ή και τα δύο κουτιά πάγου στη δεξαμενή νερού (7). Για να φυσήξετε τον κρύο αέρα, η συσκευή πρέπει να γεμίσει με νερό. Όταν λειτουργεί η συσκευή, ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη του νερού για να δείτε εάν πρέπει να προσθέσετε νερό.

6. Πατώντας το πλήκτρο SWING ξεκινά η ταλάντωση των καθέτων περυγίων που εξασφαλίζουν ομοιόμορφη κατανομή του ρεύματος κρύου αέρα στην περιοχή 120 °. Οι οριζόντιες πλάκες δεν κινούνται αυτόματα, οπότε αν χρειαστεί, ρυθμίστε τις με το χέρι προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

7. Το πλήκτρο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ επιτρέπει τον προγραμματισμό της χρονικής διάρκειας κατά την οποία η συσκευή θα λειτουργήσει πριν απενεργοποιηθεί αυτόματα (εάν δεν χρησιμοποιηθεί η λειτουργία ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ, η συσκευή θα λειτουργήσει μέχρι να απενεργοποιηθεί με το χέρι). Χρονικό διάστημα 1 - 12 ώρες.

8. Το πλήκτρο MODE επιτρέπει την αλλαγή της λειτουργίας του ανεμιστήρα. Εκτός από την κανονική λειτουργία, μπορείτε να επιλέξετε "NATURE" και "SLEEP". Η λειτουργία "NATURE" μιμείται τη δράση του φυσικού ανέμου επαναλαμβάνοντας την ακολουθία ταχύτητας ανεμιστήρα: μεσαία ταχύτητα (12 δευτερόλεπτα) > υψηλή ταχύτητα (3 δευτερόλεπτα) -> μεσαία ταχύτητα (6 δευτερόλεπτα) -> χαμηλή ταχύτητα (6 δευτερόλεπτα). Η λειτουργία "SLEEP" λειτουργεί με επανάληψη της ακολουθίας ταχύτητας ανεμιστήρα: μεσαία ταχύτητα (6 δευτερόλεπτα) -> χαμηλή ταχύτητα (3 δευτερόλεπτα).

9. Το κουμπί στο τηλεχειριστήριο (9) είναι το ίδιο με το χειριστήριο (8). Μην τοποθετείτε τα αντικείμενα στο μπροστινό μέρος των δεκτών του τηλεχειριστήριου.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Καθαρίστε με μαλακό, στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικούς διαλύτες επειδή μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη βλάβη ή παραμόρφωση της συσκευής.

2. Εάν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται για τρεις ή περισσότερους μήνες, βγάλτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο.

3. Μετά από πολυώρη λειτουργία, το φίλτρο ματιών (5) και το πλαίσιο του πλέγματος (10) θα είναι φραγμένο με τη σκόνη, γεγονός που θα επηρεάσει σημαντικά την απόδοση ψύξης του μηχανήματος. Εάν για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν μεταβάλλεται το νερό, μπορεί να υπάρξει μούχλα και μούχλα. Προτείνουμε να καθαρίζετε το φίλτρο ματιών (5) και να τοποθετήσετε το πλαίσιο του πλέγματος (10) μία φορά κάθε δύο εβδομάδες. Η διαδικασία καθαρισμού είναι όπως παρακάτω:

α) Αποσυνδέστε τη συσκευή, αφαιρέστε τη βίδα του πίσω περιβλήματος και, στη συνέχεια, τραβήξτε το πλαίσιο και φιλτράρετε.

β) Πλύνετε το φίλτρο σε ήπιο απορρυπαντικό και διάλυμα ζεστού νερού, στη συνέχεια ξεπλύνετε σε καθαρό νερό.

γ) Πλύνετε το δοχείο ματιών με ρέον καθαρό νερό. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πινέλο για καθαρισμό

4. Αποστραγγίστε το νερό πριν από την αποθήκευση αφαιρώντας το βύσμα αποστράγγισης στο κάτω μέρος της δεξαμενής νερού. Στη συνέχεια, στεγνώστε τη συσκευή, το φίλτρο ματιών, το πλαίσιο του φίλτρου και το περίβλημα του φίλτρου για να αποφύγετε τη ζημία από την υγρασία.

Het apparaat is gemaakt met 1 klasse isolatie en moet worden geaard.

Het apparaat is compatibel met de eisen van:

Laagspanningsrichtlijn (LVD)

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Het product is gemakeerd met het CE merk op het typeplaatje

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ:

Πηγή ισχύος: 220-240 V ~ 50Hz

Ισχύς: 65W

Μέγιστη ισχύς: 350W

Χωρητικότητα δεξαμενής: 7L

Κατανάλωση νερού: 0,5 - 0,6 λίτρα / ώρα

We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic. Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunt, als in het apparaat gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparaat moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparaat batterijen zitten, horen die verwijderd te worden en apart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunt.



**БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗБЕДНОСТ НА КОРИСТЕЊЕ
ВЕ МОЛИМЕ ПРОЧИТАЈТЕ И ВНИМАЈТЕ ГИ ИДНИТЕ РЕФЕРЕНЦА**

Условите за гаранција се различни, доколку уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на производот ве молиме внимателно прочитајте и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за било каква штета поради каква било злоупотреба.
2. Производот се користи само во затворени простории. Не користете го производот за било каква намена која не е компатибилна со неговата апликација.
3. Апликабилниот напон е 220-240 V, ~ 50 Hz. Од безбедносни причини не е соодветно да поврзете повеќе уреди со еден штекер.
4. Бидете внимателни кога користите деца. Не дозволувајте децата да си играат со производот. Не дозволувајте деца или луѓе кои не го знаат уредот да го користат без надзор.
5. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Овој уред може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности или лица без искуство или знаење за уредот, само под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако се поучени за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да играат со уредот. Чистењето и одржувањето на уредот не треба да го вршат деца, освен ако не се постари од 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6. Откако ќе завршите со користење на производот, секогаш запомнете да нежно извадете го приклучокот од отворот за струја, држејќи го штекерот со раката. Никогаш не влечете го кабелот за напојување !!!
7. Никогаш не оставајте го производот поврзан со изворот на енергија без надзор. Дури и кога употребата е прекината за кратко време, исклучете ја од мрежата, исклучете ја струјата.
8. Никогаш не ставајте го кабелот за напојување, приклучокот или целиот уред во водата. Никогаш не го изложувајте производот на атмосферски услови како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не го користете производот во влажни услови.
9. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот. Ако кабелот за напојување е оштетен, производот треба да се сврти кон локацијата на професионална услуга која треба да се замени, за да се избегнат опасни ситуации.
10. Никогаш не користете го производот со оштетен кабел за напојување или ако тоа било паднато или оштетено на кој било друг начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправите дефектниот производ, бидејќи може да доведе до електричен шок. Секогаш вклучете го оштетениот уред на професионална локација за да го поправите. Сите поправки може да се извршат само од овластени службени лица. Поправката што е направена погрешно може да предизвика опасни ситуации за корисникот.
11. Никогаш не ставајте го производот на или блиску до топли или топли површини или на кујнски апарати како што е електричната печка или пламенот за гас.
12. Никогаш не користете го производот близу до запаливи материји.
13. Не дозволувајте кабелот да виси над работ на шалтер.
14. Не потопувајте ја моторната единица во вода.
15. Не вметнувајте прсти или други предмети во решетката на уредот.
16. Не го блокирајте штекерот.
17. Кога ќе завршите, пред да го извадите, откачете го капачето на дното од основата за да ја исцедите водата од уредот.
18. Ако уредот не се користи подолго време, исклучете го од изворот на напојување.
19. Секогаш користете нови батерии за да ги замените исцедените батерии во

далечинскиот управувач.

20. Не го поместувајте уредот кога внатрешниот резервоар е полн со вода.

21. Не ставајте предмети на уредот.

22. Уредот може да се користи само со правилна вентилација.

ОПИС НА УРЕДОТ (Сл. А).

- | | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|--|
| 1. Отворање на штекер за воздух | 2. Индикатор за нивото на водата | 3. Тркала |
| 4. Рачка за носење (од двете страни) | 5. Филтер за мрежи | 6. 2 пластични кутии со гел до замрзнати |
| 7. Резервоар за вода | 8. Контролен панел на допир на LED | 9. Далечински управувач |
| 10. Рамка на филтерот на решетката | | |

КОРИСТЕЕ НА УРЕДОТ

1. Поставете ја единицата на сува, рамна површина и поврзете се со напојувањето.
2. Извлечете го резервоарот за вода (7) од задниот дел на машината и истурете во вода (Сл. Б). Бидете внимателни да не го надминувате максималното ниво.
3. Вклучете го уредот користејќи го копчето „Вклучување / исклучување“ на контролниот панел (Сл. Ц).
4. Копчето SPEED на контролниот панел ви овозможува да ја менувате брзината на единицата на вентилаторот. Следниве брзини можат да бидат избрани: ВИСОК (брз), Среден (среден) и Слаб (бавен).
5. Копчето COOL ја намалува температурата на воздухот со водење на пумпата за вода. Дополнително, прикачен е сет од две ледени кутии. Ледените кутии се полнат со посебен гел кој е во состојба да замрзне и да се замрзне и нема потреба да ги отвори. За да ги користите, ставете ги на 24 часа во замрзнувачот. Потоа, ставете една или двете ледени кутии во резервоарот за вода (7). За да го разнесе ладниот воздух, уредот мора да се наполни со вода. Кога уредот работи, периодично проверувајте го нивото на водата за да видите дали ќе додате вода.
6. Со притискање на копчето SWING започнува осцилацијата на вертикалните ребра што овозможуваат рамномерна распределба на протокот на ладен воздух во опсег 120 °. Хоризонталните ребра не се движат автоматски, па доколку е потребно, рачно прилагодете ги нагоре или надолу.
7. Копчето TIMER овозможува програмирање на времето во кое уредот ќе работи пред да се исклучи автоматски (ако функцијата TIMER не се користи, уредот ќе работи сè додека не се исклучи рачно). Временски период 1 - 12 часа.
8. Копчето MODE овозможува промена на режимот на вентилаторот. Во прилог на нормалниот режим, можете да изберете „NATURE“ и „SLEEP“. Режимот „NATURE“ го имитира дејството на природниот ветер со повторување на низата на брзината на вентилаторот: средна брзина (12 секунди) -> мала брзина (6 секунди) -> голема брзина (3 секунди) -> средна брзина (6 секунди) -> мала брзина (6 секунди). Режимот „SLEEP“ работи со повторување на низата на брзината на вентилаторот: средна брзина (6 секунди) -> мала брзина (3 секунди).
9. Копчето на далечинскиот управувач (9) е исто како и контролниот панел (8). Не ставајте ги предметите пред ресиверите за далечински управувач.

ЧИСТЕЕ И ОДРУВАЕ

Забележително намалување на температурата на излезниот воздух се јавува откако ќе се стават во резервоарот со вода пластични садови прикачени на производот претходно замрзнат во замрзнувачот. Се препорачува резервоарот да се наполни со ладна вода од чешма.

1. Исчистете ја со мека, сува крпа. Не користете хемиски растворувачи бидејќи тие можат да предизвикаат трајно оштетување или деформација на уредот.
2. Ако уредот не се користи три или повеќе месеци, извадете ги батериите од далечинскиот управувач.
3. После долго работење, филтерот за решетката (5) и рамката на филтерот на решетката (10) ќе бидат затнати со прашина, што во голема мера ќе влијае на перформансите на ладењето на машината. Ако долго време нема промена на вода, може да има мувла и мувла. Предлагаме да го исчистите филтерот за мрежи (5) и рамката на филтерот за мрежи (10) еднаш на секои две недели. Чистата постапка е подолу:
 - a) Исклучете го уредот, извадете ја завртката на задното кукиште и потоа извадете ја рамката и исцедете ја.
 - b) Измијте го филтерот во благ раствор на детергент и топла вода, а потоа исплакнете во чиста вода.
 - v) Измијте го филтерот за решетки со чиста вода што тече. Користете мека четка за чистење.
4. Исцедете ја водата пред чување со отстранување на приклучокот за одвод на дното на резервоарот за вода. Потоа исушете го уредот, филтерот за мрежи, рамката на решетката на филтерот и кукиштето за да се избегне оштетување на влагата.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ:

Извор на енергија: 220-240 V ~ 50Hz

Мокност: 65W

Максимална мокност: 350W

Капацитет на резервоарот: 7L

Потрошувачка на вода: 0,5 - 0,6 литар на час



Се грижime за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината.

Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување.

Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

SVENSKA

SÄKERHETSVILLKOR. VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNINGSSÄKERHET

Var vänlig och läs noggrant och behåll den för framtida referens

Garantivillkoren är olika, om enheten används för kommersiellt ändamål.

1. Innan du använder produkten läs noggrant och följ alltid följande instruktioner. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felaktig användning.

2. Produkten får endast användas inomhus. Använd inte produkten för något ändamål som

inte är kompatibel med dess tillämpning.

3. Applicerbar spänningen är 220-240 V, ~ 50 Hz. Av säkerhetsskäl är det inte lämpligt att ansluta flera enheter till ett vägguttag.

4. Var försiktig när du använder barn runt. Låt inte barnen leka med produkten. Låt inte barn eller personer som inte känner till enheten använda den utan tillsyn.

5. **WARNING:** Den här enheten kan användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet eller kunskap om enheten, endast under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fick instruktioner om säker användning av enheten och är medvetna om de faror som är förknippade med dess funktion. Barn ska inte leka med enheten. Rengöring och underhåll av apparaten ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och dessa aktiviteter utförs under tillsyn.

6. När du är färdig med att använda produkten, kom ihåg att försiktigt ta bort kontakten från eluttaget som håller uttaget med handen. Dra aldrig strömkabeln !!!

7. Lämna aldrig produkten ansluten till strömkällan utan tillsyn. Även om användningen avbryts under en kort stund, stäng av den från nätverket, koppla ur strömmen.

8. Placera aldrig strömkabeln, kontakten eller hela enheten i vattnet. Utsätt aldrig produkten för atmosfäriska förhållanden som direkt solljus eller regn etc. Använd aldrig produkten under fuktiga förhållanden.

9. Kontrollera regelbundet strömkabelns tillstånd. Om strömkabeln är skadad ska produkten vändas till en professionell serviceplats som ska bytas ut för att undvika farliga situationer.

10. Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller om den tappats eller skadats på något annat sätt eller om det inte fungerar ordentligt. Försök inte reparera den defekta produkten själv eftersom det kan leda till elektrisk stöt. Vänd alltid den skadade enheten till en professionell serviceplats för att reparera den. Alla reparationer kan endast utföras av auktoriserade servicepersonal. Den reparation som gjordes felaktigt kan orsaka farliga situationer för användaren.

11. Placera aldrig produkten på eller nära de heta eller varma ytorna eller köksutrustning som den elektriska ugnen eller gasbrännaren.

12. Använd aldrig produkten nära brännbara ämnen.

13. Låt inte sladden hänga över kanten av disken.

14. Doppa inte motorn i vatten.

15. Sätt inte in fingrar eller andra föremål i enhetens husgrill.

16. Blockera inte uttaget.

17. När du är klar, skruva loss locket på botten av basen innan du sätter bort det för att tömma vatten från enheten.

18. Om enheten inte används under en längre tid, koppla ur den från strömkällan.

19. Använd alltid nya batterier för att byta ut de dränerade batterierna i fjärrkontrollen.

20. Flytta inte enheten när innerbehållaren är fylld med.. vatten.

21. Placera inga föremål på enheten.

22. Apparaten kan endast användas med korrekt arbetsventilation.

ENHETSBEKRIVNING (Fig. A).

- | | | |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Luftutloppsöppning | 2. Vattennivåindikator | 3. Hjul |
| 4. Bärhandtag (på båda sidor) | 5. Mesh-filter | 6. 2 plastlådor med gel till frysta |
| 7. Vattentank | 8. LED Touch-kontrollpanelen | 9. Fjärrkontroll |
| 10. Mesh filers ram | | |

ANVÄNDNING AV ENHETEN

En märkbar sänkning av temperaturen på utloppsluften inträffar efter att plastbehållare i vattentanken fästs i produkten som tidigare frystes i frysen. Det rekommenderas att fylla tanken med kallt kranvatten.

1. Placera enheten på en torr, plan yta och anslut till nätaggregatet.

2. Dra ut vattentanken (7) från baksidan av maskinen och håll i vattnet (Bild B). Var försiktig så att du inte överskrider maxnivån.

3. Slå på enheten med knappen "PA / AV" på kontrollpanelen (Bild C).

4. SPEED-knappen på kontrollpanelen låter dig ändra fläkthetens hastighet. Följande hastigheter kan väljas: HÖG (snabb), MIDDEL (medium) och LAG (långsam).

5. COOL-knappen sänker lufttemperaturen genom att köra vattenpumpen. Dessutom är en uppsättning av två islådor fäst. Islådor är fyllda i speciell gel som kan frysas och inte frysas och som inte behöver öppnas.

- För att använda dem, sätt dem på 24 timmar i frysen. Lägg sedan en eller båda islådorna i vattentanken (7). För att blåsa den svala luften måste enheten fyllas med vatten. När enheten är i drift ska du regelbundet kontrollera vattennivån för att se om du vill lägga till vatten.
6. Genom att trycka på SWING-knappen startas svängningen av vertikala lameller som ger jämn fördelning av kall luftström inom området 120 °. Horisontella lameller rör sig inte automatiskt, så justera dem vid behov manuellt så att de pekar uppåt eller nedåt.
7. TIMER-knappen möjliggör programmering av den tid under vilken enheten kommer att fungera innan den stängs av automatiskt (om TIMER-funktionen inte används fungerar enheten tills den manuellt stängs av). Tidsintervall 1 - 12 timmar.
8. MODE-knappen gör det möjligt att ändra fläktläget. Förutom det normala läget kan du välja "NATURE" och „SLEEP“. Läget "NATURE" efterliknar den naturliga vindkraften genom att upprepa fläkthastighetssekvensen: mellanhastighet (12 sekunder) -> låg hastighet (6 sekunder) -> hög hastighet (3 sekunder) -> medelhastighet (6 sekunder) -> låg hastighet (6 sekunder). „SLEEP“ -läget fungerar genom att upprepa fläkthastighetssekvensen: mellanhastighet (6 sekunder) -> låg hastighet (3 sekunder).
9. Knappen på fjärrkontrollen (9) är samma som kontrollpanelen (8). Lägg inte sakerna framför fjärrkontrollmottagarna.

STÄDNING OCH UNDERHÅLL

1. Rengör med en mjuk, torr trasa. Använd inte kemiska lösningsmedel eftersom de kan orsaka permanent skada eller deformation av enheten.
2. Om enheten inte används på tre eller fler månader, ta ut batterierna från fjärrkontrollen.
3. Efter lång tids drift kommer nätfiltret (5) och nätfilerens ram (10) att vara igensatt med dammet, vilket i hög grad kommer att påverka maskinens kylprestanda. Om det inte längre byter vatten kan det finnas mögel och mögel. Vi föreslår att rengöra nätfiltret (5) och nätfilerens ram (10) en gång varannan vecka. Det rena förfarandet är enligt nedan:
 - a) Koppla ur enheten, ta bort skruven på det bakre huset och ta sedan ramen och filtrera ut.
 - b) Tvätta filtret i ett mildt tvättmedel och varmvattenlösning och skölj sedan med rent vatten.
 - c) Tvätta nätfilen med rinnande rent vatten. Använd en mjuk borste för rengöring.
4. Tappa bort vattnet före förvaring genom att ta bort avtappningspluggen i botten av vattentanken. Torka sedan enheten, nätfiltret, nätfilerets ram och hölje för att undvika fuktskador.

TEKNISK DATA:

Strömkälla: 220-240 V ~ 50Hz
 Effekt: 65 W
 Effekt max: 350W
 Tankkapacitet: 7L
 Vattenförbrukning: 0,5 - 0,6 liter / timme

Enhetsen är gjord i klass I av isolering och måste anslutas endast till eluttag med jordkrets.
 Enhetsen överensstämmer med EU-direktiv:
 Lågspänningsdirektivet (LVD)
 Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)
 Enhet märkt CE-märkning på märkningslabel



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en

gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för

att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

SLOVENSKY

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY. DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE REFERENCIE

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely.

1. Pred použitím produktu pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2. Produkt sa používa len v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Príslušné napätie je 220-240 V, ~ 50 Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viaceré zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri používaní okolo detí buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5. UPOZORNENIE: Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a vedia o nebezpečenstvách spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6. Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite jemne vytiahnuť zástrčku z elektrickej zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dohľadu. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.
8. Nikdy nevkładajte napájací kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosférickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo

ďážd' atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.

9. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.

10. Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iným spôsobom spadnutý alebo poškodený alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá sa vykonala nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.

11. Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.

12. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.

13. Nenechávajte kábel visieť nad hranou počítačidla.

14. Neponárajte motorovú jednotku do vody.

15. Nevkladajte prsty ani žiadne iné predmety do mriežky krytu prístroja.

16. Neblokujte zásuvku.

17. Po skončení práce odskrutkujte uzáver v spodnej časti základne a odpojte ju od zariadenia.

18. Ak sa prístroj dlhší čas nepoužíva, odpojte ho od zdroja napájania.

19. Vždy používajte nové batérie na výmenu vybitých batérií v diaľkovom ovládači.

20. Nehýbte zariadenie, keď je vnútorná nádrž naplnená vodou.

21. Na zariadenie neumiestňujte žiadne predmety.

22. Zariadenie sa môže používať iba s riadne fungujúcim vetraním

POPIS ZARIADENIA (Obr. A).

- | | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|---|
| 1. Otvor na výstup vzduchu. | 2. Indikátor hladiny vody | 3. Kolesá |
| 4. Nosná rukoväť (na oboch stranách) | 5. Sieťový filter | 6. 2 plastové boxy s géloom až po zmrazenie |
| 7. Nádrž na vodu | 8. LED Dotknite sa ovládacieho panela | 9. Diaľkové ovládanie |
| 10. Rám mriežky sieťoviny | | |

POUŽITIE ZARIADENIA

Značiteľná redukcia teploty výstupného vzduchu nastane po vložení plastových nádob do nádrže na vodu pripojených k produktu predtým zmrazenému v mrazničke. Odporúča sa naplniť nádrž studenou vodou z vodovodu.

1. Položte jednotku na suchý, rovný povrch a pripojte ju k napájaciemu zdroju.
2. Vytiahnite nádržku na vodu (7) zo zadnej časti stroja a nalejte ju do vody (obr. B). Dávajte pozor, aby ste neprekročili maximálnu hladinu.
3. Zapnite zariadenie pomocou tlačidla „ON / OFF“ na ovládacom paneli (Obr. C).
4. Tlačidlo SPEED na ovládacom paneli vám umožňuje zmeniť rýchlosť dýchadlovej jednotky. Môžete zvoliť nasledujúce rýchlosti: VYSOKÁ (rýchla), STREDNÁ (stredná) a NÍZKA (pomalá).
5. Tlačidlo COOL znižuje teplotu vzduchu spustením vodného čerpadla. Ďalej je pripojená sada dvoch ľadových boxov. Chladničky sú plnené špeciálnym géloom, ktorý je schopný zmraziť a nezmraziť a nie je potrebné ich otvárať. Ak ich chcete použiť, vložte ich do mrazničky na 24 hodín. Potom vložte jednu alebo obidve nádoby na ľad do nádrže na vodu (7). Na fúkanie studeného vzduchu musí byť zariadenie naplnené vodou. Keď je zariadenie v prevádzke, pravidelne kontrolujte hladinu vody, aby ste zistili, či pridať vodu.
6. Stlačením tlačidla SWING sa spustí oscilácia vertikálnych lamiel, ktoré zabezpečujú rovnomerné rozdelenie prúdu studeného vzduchu v rozsahu 120°. Horizontálne lamely sa nepohybujú automaticky, takže v prípade potreby ich ručne nastavte tak, aby smerovali nahor alebo nadol.
7. Tlačidlo TIMER umožňuje naprogramovať čas, počas ktorého bude zariadenie pracovať, než sa automaticky vypne (ak sa funkcia TIMER nepoužíva, zariadenie bude pracovať, kým sa vypne manuálne). Časový rozsah 1 - 12 hodín.
8. Tlačidlo MODE umožňuje zmenu režimu ventilátora. Okrem normálneho režimu môžete zvoliť „NATURE“ a „SLEEP“. Režim „NATURE“ napodobňuje prirodzenú činnosť vetra opakovaním sekvencie rýchlosti ventilátora: stredná rýchlosť (12 sekúnd) -> nízka rýchlosť (6 sekúnd) -> vysoká rýchlosť (3 sekundy) -> stredná rýchlosť (6 sekúnd) -> nízka rýchlosť (6 sekúnd). Režim „SLEEP“ pracuje opakovaním sekvencie otáčok ventilátora: stredná rýchlosť (6 sekúnd) -> nízka rýchlosť (3 sekundy).
9. Tlačidlo na diaľkovom ovládači (9) je rovnaké ako na ovládacom paneli (8). Nevkladajte tieto predmety pred prijímače diaľkového ovládania.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Čistite mäkkou suchou handričkou. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá, pretože môžu spôsobiť trvalé poškodenie alebo deformáciu zariadenia.
2. Ak sa zariadenie nepoužíva tri alebo viac mesiacov, vyberte batérie z diaľkového ovládača.
3. Po dlhej dobe prevádzky sa filter (5) a rám (10) sieťového filtra zanesú prachom, čo výrazne ovplyvní výkon chladenia stroja. Ak sa voda dlho nemení, môže tu byť pleseň a pleseň. Odporúčame čistiť filter (5) a rám filtra (10) raz za dva týždne. Čistý postup je uvedený nižšie:
 - a) Odpojte zariadenie, odstráňte skrutku zadného krytu a vyberte rám a filter von.

- b) Filter umyte v jemnom čistiacom roztoku a teplej vode a potom opláchnite čistou vodou.
c) Opláchnite sieťový filter prúdom čistej vody. Na čistenie použite mäkkú kefu.
4. Pred uskladnením vypustíte vodu odstránením vypúšťacej zátky na dne nádrže za vodu. Potom vysušte zariadenie, sieťový filter, rám a kryt filtra filtra, aby ste zabránili poškodeniu vlhkosťou.

TECHNICKÉ DÁTA:

Zdroj energie: 220 - 240 V ~ 50 Hz
Objem nádrže: 7 l

Výkon: 65W
Spotreba vody: 0,5 - 0,6 l / hod

Výkon Max: 350 W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

СРПСКИ

СИГУРНОСНИ УСЛОВИ. ВАЖНА УПУТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ УПОРАБЕ ПРОЧИТАЈТЕ ПАЖЉИВО И ЗАЈЕДИТИ БУДУЋУ РЕФЕРЕНЦИЈУ

Услови гаранције су различити, ако се уређај користи у комерцијалне сврхе.

1. Пре употребе производа, пажљиво прочитајте и увек одговарајте следећим упутствима. Произвођач не одговара за било какву штету због било какве злоупотребе.
2. Производ се користи само у затвореном простору. Немојте користити производ у било коју сврху која није компатибилна са његовом апликацијом.
3. Апликативни напон је 220-240 В, ~ 50 Хз. Због сигурносних разлога није прикладно повезивање више уређаја са једним утичником.
4. Молимо вас да budete опрезни када користите децу. Не дозволите дјецу да се играју с производом. Немојте дозволити деци или људима који не знају уређај да га користе без надзора.
5. **УПОЗОРЕЊЕ:** Овај уређај може користити дјеца старијих од 8 година и особе са смањеним физичким, сензорним или менталним способностима или особама без искуства или знања о уређају, само под надзором особе одговорне за њихову сигурност или ако су упознати са безбедном употребом уређаја и да су свесни опасности повезаних са његовим деловањем. Деца не би требало да се играју са уређајем. Чишћење и одржавање уређаја не смеју да раде деца, осим ако нису старији од 8 година и ове активности се одвијају под надзором.
6. Када завршите са коришћењем производа, увек запамтите да нежно уклоните утикач из утичнице за струју држећи утичницу руком. Никада не повлачите кабл за напајање !!!
7. Никада не остављајте производ прикључен на извор напајања без надзора. Чак и када је употреба прекинута кратко време, искључите га из мреже, искључите напајање.
8. Никада не стављајте напојни кабл, утикач или читав уређај у воду. Никада не излажите производ атмосферским условима као што су директно сунчево светло или киша итд. Никада не користите производ у влажним условима.
9. Периодично проверите стање напојног кабла. Ако је кабл за напајање оштећен, производ треба окренути на локацију професионалне услуге која треба заменити како би се избегле опасне ситуације.
10. Никада не користите производ са оштећеним каблом за напајање или ако је пао или оштећен на било који други начин или ако не ради исправно. Не покушавајте сами поправити производ, јер може довести до струјног удара. Увек окрените оштећен уређај на професионалну локацију за поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени стручњаци. Поправка која је направљена неправилно може изазвати опасне ситуације за корисника.
11. Никада не постављајте производ на или на врућу или топлу површину или на кухињске уређаје као што су електрична пећница или плински горионик.
12. Никада немојте користити производ близу врелог материјала.
13. Не дозволите да кабал виси преко ивице бројача.

14. Не потапајте моторну јединицу у воду.
15. Немојте уметати прсте или друге предмете у решетку уређаја.
16. Немојте блокирати утичницу.
17. Када завршите, прије одлагања, одвучите поклопац на дну основе да исцедите воду из уређаја.
18. Ако се уређај не користи дуго времена, извучите га из извора напајања.
19. Увек користите нове батерије да бисте заменили истрошене батерије у даљинском управљачу.
20. Немојте померати уређај када унутрашњи резервоар напуните водом.
21. Не стављајте никакве предмете на уређај.
22. Уређај се може користити само ако правилно ради вентилација.

ОПИС УРЕЂАЈА (Сл. А).

- | | | |
|---------------------------|-------------------------|---|
| 1. Отвор за излаз ваздуха | 2. Индикатор нивоа воде | 3. Тачкови |
| 4. Носач (са обе стране) | 5. Мрежни филтер | 6. 2 пластичне кутије са гелом до смрзнутог |
| 7. Резервоар за воду | 8. ЛЕД додирна табла | 9. Даљинска контрола |
| 10. Оквир мрежног филтера | | |

УПОТРЕБА УРЕЂАЈА

Примјетно смањење температуре излазног зрака долази након стављања у резервоар за воду пластичне посуде причвршћене на производ претходно замрзнут у замрзивачу. Препоручује се да резервоар напуните хладном водом из славине.

1. Поставите јединицу на суву, равну површину и повежите је са напајањем.
2. Извучите резервоар за воду (7) са задње стране машине и улијте воду (Сл. Б). Пазите да не пређете максимални ниво.
3. Укључите уређај помоћу тастера „ОН / ОФФ“ на контролној табли (Сл. Ц).
4. Дугме СПЕЕД на управљачкој плочи омогућава вам да мењате брзину вентилатора. Следеће брзине могу бити изабране: ВИСОКИ (бри), СРЕДЊИ (средњи) и НИСКИ (спори).
5. Дугме ЦООЛ смањује температуру ваздуха покретањем пумпе за воду. Уз то, приложен је сет од две кутије за лед. Кутије за лед се пуне у посебан гел који може да се смрзне и не смрзне и нема потребе да их отворате. Да бисте их користили, ставите их на 24 сата у замрзивач. Затим ставите једну или обе кутије за лед у резервоар за воду (7). Да би дувао хладан ваздух, уређај мора бити напуњен водом. Када уређај ради, повремено проверавајте ниво воде да бисте видели да ли треба додати воду.
6. Притиском на СВИНГ тастер започиње осцилација вертикалних летвица које обезбеђују равномерну расподелу струје хладног ваздуха у распону од 120°. Хоризонталне летвице се не померају аутоматски, па их по потреби ручно подесите да буду усмерене нагоре или надолу.
7. Тастер ТИМЕР омогућава програмирање времена у коме ће уређај радити пре него што се аутоматски искључи (ако се не користи функција ТИМЕР, уређај ће радити док се ручно не искључи). Временски распон 1 - 12 сати.
8. Дугме МОДЕ омогућава промену режима вентилатора. Поред уобичајеног режима, можете одабрати "NATURE" и "SLEEP". Режим "NATURE" опонаша природну акцију ветра понављајући редослед брзине вентилатора: средња брзина (12 секунди) -> мала брзина (6 секунди) -> велика брзина (3 секунде) -> средња брзина (6 секунди) -> мала брзина (6 секунди). „SLEEP“ режим ради тако што понавља редослед брзине вентилатора: средња брзина (6 секунди) -> мала брзина (3 секунде).
9. Типка на даљинском управљачу (9) иста је као и управљачка плоча (8). Не стављајте ствари испред пријемника на даљинско управљање.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Очистите меком, сувом крпом. Не користите хемијска растварача јер могу изазвати трајно оштећење или деформацију уређаја.
2. Ако се уређај не користи три или више месеци, извадите батерије из даљинског управљача.
3. Након дужег рада, мрежаст филтер (5) и оквир мрежице (10) биће зачепљени прашином, што ће у великој мери утицати на перформансе хлађења машине. Ако дуго времена нема промене воде, може доћи до појаве плијесни и плијесни. Предлажемо да очистите мрежаст филтер (5) и оквир мрежасте мреже (10) једном сваке две недеље. Чисти поступак је следећи:
 - а) Искључите уређај, уклоните вијак стражњег кућишта, а затим извадите оквир и филтрирајте.
 - б) Оперите филтер благим раствором детерџента и топлом водом, а затим исперите чистом водом.
 - ц) Очистите мрежицу с текућом чистом водом. За чишћење користите меку четкицу.
4. Исперите воду пре складшатења уклањањем одводног чепа на дну резервоара за воду. Затим осушите уређај, мрежаст филтер, оквир мрежног филтера и кућиште да не би дошло до оштећења влаге.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ:

Извор напајања: 220-240 В ~ 50Хз
 Снага: 65В
 Снага Мах: 350В
 Капацитет резервоара: 7Л
 Потрошња воде: 0,5 - 0,6 литара на сат



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SIKKERHEDSBETINGELSER. VIGTIGE INSTRUKTIONER VEDRØRENDE SIKKERHEDSVEJLEDNING

LÆS VIGTIGT OG BEMÆRK FOR FREMTIDIG REFERENCE

Garantibetingelserne er forskellige, hvis enheden bruges til kommercielt formål.

1. Læs venligst omhyggeligt, inden du bruger produktet, og følg altid nedenstående anvisninger. Fabrikanten er ikke ansvarlig for eventuelle skader på grund af misbrug.
2. Produktet må kun bruges indendørs. Brug ikke produktet til noget formål, der ikke er kompatibelt med dets anvendelse.
3. Appliacable spændingen er 220-240 V, ~ 50 Hz. Af sikkerhedsmæssige grunde er det ikke hensigtsmæssigt at tilslutte flere enheder til et stikkontakt.
4. Vær forsigtig, når du bruger omkring børn. Lad ikke børnene lege med produktet. Lad ikke børn eller personer, som ikke kender enheden, bruge den uden tilsyn.
5. ADVARSEL: Denne enhed kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller personer uden erfaring eller kendskab til enheden, kun under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev instrueret om sikker brug af enheden og er opmærksomme på de farer, der er forbundet med dets drift. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og disse aktiviteter udføres under tilsyn.
6. Husk altid at tage stikket forsigtigt ud af stikkontakten, der holder stikkontakten i hånden, når du er færdig med at bruge produktet. Træk aldrig strømkablet !!!
7. Forlad aldrig produktet til strømkilden uden tilsyn. Selv når brugen afbrydes i kort tid, skal du slukke for den fra netværket, tag stikket ud af stikkontakten.
8. Sæt aldrig strømkablet, stikket eller hele enheden i vandet. Udsæt aldrig produktet under de atmosfæriske forhold som direkte sollys eller regn osv. Brug aldrig produktet under fugtige forhold.
9. Kontroller regelmæssigt strømkabeltilstanden. Hvis strømkablet er beskadiget, skal produktet drejes til et professionelt servicested, der skal udskiftes for at undgå farlige situationer.
10. Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel, eller hvis det blev tabt eller beskadiget på nogen anden måde, eller hvis det ikke fungerer korrekt. Forsøg ikke at reparere det defekte produkt selv, da det kan føre til elektrisk stød. Skift altid den skadede enhed til en professionel serviceplacering for at reparere den. Alle reparationer kan kun udføres af autoriserede servicepersonale. Den reparation, der blev udført forkert, kan medføre farlige situationer for brugeren.
11. Sæt aldrig produktet på eller tæt på de varme eller varme overflader eller køkkenapparater som den elektriske ovn eller gasbrænderen.
12. Brug aldrig produktet tæt på brændbare stoffer.
13. Lad ikke ledningen hænge over kanten af tælleren.
14. Sænk ikke motorenheden i vand.

15. Indsæt ikke fingre eller andre genstande i enhedens husgitter.
16. Bloker ikke stikkontakten.
17. Når du er færdig, skal du skrue hættten nederst på bunden, før du sætter den væk for at dræne vand fra enheden.
18. Hvis enheden ikke bruges i lang tid, skal du tage stikket ud af stikkontakten.
19. Brug altid nye batterier til at udskifte de dræne batterier i fjernbetjeningen.
20. Flyt ikke enheden, når den indre tank er fyldt med.. vand.
21. Placer ikke genstande på enheden.
22. Apparatet kan kun bruges med korrekt arbejdsluft.

ENHETSBEKRIVELSE (Fig. A).

- | | | |
|---------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Luftudtagsåbning | 2. Vandstandindikator | 3. Hjul |
| 4. Bærehåndtag (på begge sider) | 5. Mesh-filter | 6. 2 plastkasser med gel til frosset |
| 7. Vandtank | 8. LED Touch-betjeningspanel | 9. Fjernbetjening |
| 10. Mesh filers ramme | | |

BRUG AF ENHEDET

En mærkbar reduktion i temperaturen på udløbsluften forekommer efter indsætning i vandtankens plastbeholdere, der er fastgjort til produktet, der tidligere var frosset i fryseren. Det anbefales at fylde tanken med koldt vand fra hanen.

1. Placer enheden på en tør, flad overflade og tilslut til strømforsyningen.
2. Træk vandtanken (7) ud af bagsiden af maskinen, og hæld vandet (fig. B). Pas på ikke at overskride det maksimale niveau.
3. Tænd enheden ved hjælp af knappen "ON / OFF" på kontrolpanelet (fig. C).
4. HASTIGHED-knappen på kontrolpanelet giver dig mulighed for at ændre blæserens hastighed. Følgende hastigheder kan vælges: HØJ (hurtig), MIDDEL (mellem) og LAV (langsom).
5. COOL-knap sænker lufttemperaturen ved at køre vandpumpen. Derudover er der sat et sæt af to isbokse. Isbokse er fyldt i speciel gel, der er i stand til at frosset og ikke frosset, og som ikke er nødvendigt at åbne dem.
Brug dem 24 timer i fryseren. Læg derefter en eller begge isbokse i vandbeholderen (7). For at blæse den kolde luft skal enheden fyldes med vand. Når enheden kører, skal du regelmæssigt kontrollere vandstanden for at se, om der skal tilsættes vand.
6. Tryk på SWING-knappen starter svingningen af lodrette lameller, der giver jævn fordeling af kold luftstrøm i området 120 °. Horisontale lameller bevæger sig ikke automatisk, så juster det om nødvendigt manuelt til at pege op eller ned.
7. TIMER-knappen giver mulighed for at programmere den tid, hvor enheden fungerer, inden den slukkes automatisk (hvis TIMER-funktionen ikke bruges, fungerer enheden, indtil den manuelt er slukket). Tidsinterval 1 - 12 timer.
8. MODE-knappen giver mulighed for at ændre ventilatortilstand. Ud over den normale tilstand kan du vælge "NATUR" og "SLEEP" NATUR-funktionen efterligner den naturlige vindhandling ved at ændre blæserhastigheden ca. hvert 10. sekund og ændre hastigheden fra LAV til MIDDEL til HØJ. SLEEP-tilstand får enheden til at slukke for sig efter et bestemt tidsrum. Hvis hastigheden er indstillet til LAV, slukkes enheden automatisk efter 30 minutter. Hvis hastigheden er indstillet til MIDDEL, reducerer enheden efter 30 minutter hastigheden til LAV og efter yderligere 30 minutter slukkes den automatisk. Hvis hastigheden er indstillet til HØJ, reducerer enheden efter 30 minutter, hastigheden på MIDDEN, derefter reduceres hastigheden til LAV efter yderligere 30 minutter og slukkes automatisk efter yderligere 30 minutter.
9. Knappen på fjernbetjeningen (9) er den samme som kontrolpanelet (8). Læg ikke tingene foran på fjernbetjeningsmodtagere.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Rengør med en blød, tør klud. Brug ikke kemiske opløsningsmidler, da de kan forårsage permanent skade eller deformation af enheden.
2. Hvis enheden ikke bruges i tre eller flere måneder, skal du tage batterierne ud af fjernbetjeningen.
3. Efter lang tids betjening tilstoppes maskefilteret (5) og maskeringsfilterens ramme (10) med støvet, hvilket i høj grad vil påvirke maskinens ydelse til afkøling. Hvis der ikke er skiftende vand i lang tid, kan der være skimmel og skimmel. Vi foreslår at rengøre mesh-filteret (5) og mesh filers ramme (10) en gang hver anden uge. Den rene procedure er som nedenfor:
 - a) Tag stikket ud af enheden, tag skruen i baghuset og tag derefter rammen og filtrer ud.
 - b) Vask filteret i et mildt opvaskemiddel og varmt vand, skyl derefter med rent vand.
 - c) Vask maskefilteren med strømmende rent vand. Brug en blød børste til rengøring.
4. Tøm vandet før opbevaring ved at fjerne drænproppen i bunden af vandtanken. Tør derefter enheden, mesh-filteret, mesh-filterets ramme og hus for at undgå fugtskader.

Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i

TEKNISK DATA:

Strømkilde: 220-240 V ~ 50Hz
 Effekt: 65 W
 Power Max: 350W
 Tankkapacitet: 7L
 Vandforbrug: 0,5 - 0,6 liter / time



plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УМОВИ БЕЗПЕКИ. ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ

Будь ласка, уважно прочитайте та зберігайте інформацію про майбутнє Гарантійні умови відрізняються, якщо пристрій використовується для комерційного використання.

1. Перед використанням продукту уважно прочитайте та завжди дотримуйтесь наступних інструкцій. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, пов'язані з будь-яким неправильним використанням.
2. Продукт може використовуватися тільки в приміщенні. Не використовуйте виріб будь-якою метою, яка не сумісна з її застосуванням.
3. Аплікаційна напруга 220-240 В, ~ 50 Гц. З міркувань безпеки не варто підключати кілька пристроїв до однієї розетки.
4. Будьте обережні, коли використовуєте дітей. Не дозволяйте дітям грати з продуктом. Не дозволяйте дітям або людям, які не знають пристрій, користуватися ним без нагляду.
5. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Цей пристрій може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або людьми, які не мають досвіду або знань про пристрій, лише під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, або якщо вони отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та знають про небезпеку, пов'язану з її роботою. Діти не повинні грати з пристроєм. Очищення та обслуговування пристрою не повинні здійснюватися дітьми, якщо вони не старше 8 років, і ці заходи здійснюються під наглядом.
6. Після закінчення використання виробу завжди пам'ятайте, що обережно витягніть штепсель із розетки, яка тримає розетку рукою. Ніколи не тягайте силовий кабель !!!
7. Ніколи не залишайте пристрій підключеним до джерела живлення без нагляду. Навіть коли пристрій переривається на короткий час, відключіть його від мережі, відключіть живлення.
8. Ніколи не кладіть кабель живлення, штепсель або весь пристрій у воду. Ніколи не піддавайте виріб атмосферним умовам, таким як прямий сонячний світло чи дощ тощо. Ніколи не використовуйте виріб у вологих умовах.
9. Періодично перевіряйте стан живлення кабелю. Якщо кабель живлення пошкоджений, продукт повинен бути повернутий до професійного місця служби, щоб його замінити, щоб уникнути небезпечних ситуацій.
10. Ніколи не використовуйте виріб з пошкодженим кабелем живлення або, якщо він був скинутий або пошкоджений будь-яким іншим способом, або якщо він не працює належним чином. Не намагайтеся самостійно відремонтувати дефектний продукт, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Завжди повертайте пошкоджений пристрій у професійне місце служби, щоб відновити його. Всі ремонтні роботи можуть виконувати лише авторизовані фахівці з обслуговування. Неправильний ремонт може призвести до небезпечних ситуацій для користувача.

11. Ніколи не кладіть виріб на гарячі або теплі поверхні або на кухонні прилади, як електрична духовка або газовий пальник.
12. Ніколи не використовуйте виріб поблизу горючих речовин.
13. Не дозволяйте шнуру висіти над краєм лічильника.
14. Не занурюйте блок двигуна у воду.
15. Не вставляйте пальці або інші предмети в решітку корпусу пристрою.
16. Не блокуйте розетку.
17. Коли закінчите, перед тим як покласти його, відкрутіть кришку на нижній частині підстави, щоб злити воду з пристрою.
18. Якщо пристрій не використовується протягом тривалого часу, відключіть його від джерела живлення.
19. Завжди використовуйте нові акумулятори, щоб замінити злиті батареї на пульті дистанційного управління.
20. Не рухайте пристрій, коли внутрішній резервуар заповнений водою.
21. Не кладіть на пристрій жодних предметів.
22. Пристрій може використовуватися тільки при правильно працюючій вентиляції.

ОПИС ОБЛАДНАННЯ (рис. А).

- | | | |
|---|-----------------------------------|---|
| 1. Відкриття виходу повітря | 2. Індикатор рівня води | 3. Колеса |
| 4. Ручка для перенесення (з обох боків) | 5. Сітчастий фільтр | 6. 2 пластикові коробки з гелем до замороженого |
| 7. Бачок для води | 8. Сенсорний пульт управління LED | |
| 9. Пульт дистанційного керування | 10. Каркас сітчастого наповнювача | |

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Помітне зниження температури вихідного повітря відбувається після поміщення в резервуар для води пластикових ємностей, прикріплених до продукту, попередньо замороженого в морозилці. Рекомендується наповнювати ємність холодною водопровідною водою.

1. Поставте прилад на суху рівну поверхню та підключіть до джерела живлення.
2. Витягніть ємність з водою (7) із задньої частини машини і налійте її у воду (рис. Б). Будьте уважні, щоб не перевищити максимальний рівень.
3. Увімкніть пристрій за допомогою кнопки "ON / OFF" на панелі керування (рис. С).
4. Кнопка SPEED на панелі керування дозволяє змінювати швидкість роботи вентилятора. Можна вибрати наступні швидкості: ВИСОКА (швидка), БЛИЗЬКА (середня) та НИЗКА (повільна).
5. Кнопка COOL знижує температуру повітря за допомогою водяного насоса. Додатково додається набір з двох ящиків для льоду. Ящики для льоду заповнюються спеціальним гелем, який здатний заморожувати і розморожувати і не потрібно їх відкривати. Для їх використання поставте їх на 24 години всередину морозильної камери. Потім покладіть один або обидва ящики з льодом у резервуар для води (7). Для видування прохолодного повітря пристрій необхідно наповнити водою. Під час роботи пристрою періодично перевіряйте рівень води, щоб побачити, чи потрібно додавати воду.
6. Натискання кнопки SWING запускає коливання вертикальних планок, які забезпечують рівномірний розподіл потоку холодного повітря в діапазоні 120 °. Горизонтальні планки не рухаються автоматично, тому при необхідності вручну відрегулюйте їх так, щоб вони були вгору або вниз.
7. Кнопка TIMER дозволяє програмувати кількість часу, протягом якого пристрій буде працювати, перш ніж автоматично вимкнутися (якщо функція TIMER не використовується, пристрій буде працювати, поки його не вимкнуту вручну). Інтервал часу 1 - 12 годин.
8. Кнопка MODE дозволяє змінювати режим вентилятора. Окрім звичайного режиму, ви можете вибрати "NATURE" та „SLEEP". Режим "NATURE" імітує природну дію вітру, повторюючи послідовність швидкостей вентилятора: середня швидкість (12 секунд) -> низька швидкість (6 секунд) -> висока швидкість (3 секунди) -> середня швидкість (6 секунд) -> низька швидкість (6 секунд). Режим „SLEEP" працює, повторюючи послідовність швидкостей вентилятора: середня швидкість (6 секунд) -> низька швидкість (3 секунди).
9. Кнопка на пульті управління (9) така ж, як на панелі управління (8). Не кладіть речі напроти приймачів дистанційного керування.

ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Чистіть м'якою сухою тканиною. Не використовуйте хімічні розчинники, оскільки вони можуть призвести до постійного пошкодження або деформації пристрою.

2. Якщо пристрій не використовується протягом трьох і більше місяців, вийміть акумулятори з пульта дистанційного керування.
3. Після тривалої роботи сітчастий фільтр (5) і рама сітчастого наповнювача (10) забиваються пилом, що значно вплине на ефективність охолодження машини. Якщо довгий час не змінюється вода, може виникнути цвіль і цвіль. Ми пропонуємо очищати сітчастий фільтр (5) та каркас сітчастої рами (10) раз на два тижні. Чиста процедура наведена нижче:
 - а) Відключіть пристрій, вийміть гвинт заднього корпусу, а потім вийміть раму і відфільтруйте.
 - б) Вийміть фільтр у м'якому мийному та теплом водному розчині, після чого промийте в чистій воді.
 - в) Промийте сітчасту фільтр проточною чистою водою. Для чищення використовуйте м'яку щітку.
4. Злийте воду перед зберіганням, вийнявши зливну пробку на дні водойми. Потім висушіть пристрій, сітчастий фільтр, раму сітчастого фільтра та корпус, щоб уникнути пошкодження вологи.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ:

Джерело живлення: 220-240 В ~ 50 Гц

Потужність: 65 Вт

Максимальна потужність: 350 Вт

Ємність бака: 7л

Витрата води: 0,5 - 0,6 літра / година



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylsäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Orдона 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Orдона 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Orдона 2A
tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.



Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240 V ~50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwiśać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie

elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym

nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.

15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

16. Zabronione jest wkładanie palców oraz jakichkolwiek innych przedmiotów w kratki w obudowie urządzenia.

17. Nie zakrywać otworu wylotowego.

18. Po zakończeniu pracy, przed schowaniem urządzenia opróżnij je z wody odkręcając korek znajdujący się od spodu podstawy.

19. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je z sieci.

20. Wyczerpane baterie w pilocie zawsze wymieniaj na nowe.

21. Nie przestawiać urządzenia gdy w wewnętrznym zbiorniku znajduje się woda.

22. Nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu.

23. Urządzenia można używać tylko przy sprawnie działającej wentylacji.

OPIS URZĄDZENIA (rys. A).

- | | | |
|---|--------------------------|---|
| 1. Otwory wylotowe powietrza | 2. Wskaźnik poziomu wody | 3. Kółka |
| 4. Uchwyt do przenoszenia (po obu stronach) | 5. Filtr siatkowy | 6. 2 plastikowe pojemniki z żelam do zamrożenia |
| 7. Zbiornik wody | 8. Panel dotykowy LED | 9. Pilot zdalnego sterowania |
| 10. Rama filtra siatki | | |

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Odczuwalne obniżenie temperatury wydmuchiwanego powietrza następuje po włożeniu do zbiornika z wodą dołączonych do produktu plastikowych pojemników uprzednio zamrożonych w zamrażalce. Zaleca się napełnienie zbiornika zimną wodą kranową.

1. Ustaw urządzenie na suchej, płaskiej powierzchni i podłącz do źródła zasilania.

2. Wsuń zbiornik na wodę (7) z tyłu urządzenia i wlej wodę (rys. B). Uważaj, aby nie przekroczyć maksymalnego poziomu.

3. Włącz urządzenie za pomocą przycisku „ON / OFF” na panelu sterowania (rys. C).

4. Przycisk SPEED na panelu sterowania umożliwia zmianę prędkości wentylatora. Można wybrać następujące prędkości: szybki, średni i wolny.

5. Przycisk COOL obniża temperaturę powietrza, uruchamiając pompę wody. Dodatkowo dołączony jest zestaw dwóch pojemników. Pojemniki są wypełnione specjalnym żelam, który jest w stanie zamrozić i odblokować i nie trzeba ich otwierać.

Aby ich użyć, wóź je na 24 godziny do zamrażarki. Następnie umieść jedno lub oba pojemniki z zamrożonym żelam w zbiorniku na wodę (7). Aby urządzenie wydychało chłodne powietrze, należy napełnić zbiornik wodą. Podczas pracy urządzenia należy okresowo sprawdzać poziom wody, aby dodać wodę.

6. Naciśnięcie przycisku SWING powoduje oscylację pionowych żaluzji, które zapewniają równomierny rozkład strumienia zimnego powietrza w zakresie 120 °. Poziome żaluzje nie poruszają się automatycznie, więc w razie potrzeby ręcznie dostosuj je, aby były skierowane w górę lub w dół.

7. Przycisk TIMER pozwala zaprogramować czas, w którym urządzenie będzie działać, zanim wyłączy się automatycznie (jeśli funkcja TIMER nie jest używana, urządzenie będzie działać do momentu ręcznego wyłączenia). Zakres czasu 1 - 12 godzin.

8. Przycisk MODE umożliwia zmianę trybu wentylatora. Oprócz trybu normalnego możesz także wybrać opcję „NATURE” i „SLEEP”.

Tryb „NATURE” naśladuje naturalny wiatr, powtarzając sekwencję prędkości wentylatora: prędkość średnia (12 sekund) -> niska prędkość (6 sekund) -> wysoka prędkość (3 sekundy) -> średnia prędkość (6 sekund) -> niska prędkość (6 sekund). Tryb „SLEEP” działa poprzez powtarzanie sekwencji prędkości wentylatora: średnia prędkość (6 sekund) -> mała prędkość (3 sekundy).

9. Przyciski na pilocie zdalnego sterowania (9) są takie same jak na panelu sterowania (8). Nie umieszczaj urządzenia w celu obsługi zdalnego sterowania.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyczyść miękka, suchą ściereczką. Nie używaj rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one spowodować trwałe uszkodzenie lub deformację urządzenia.

2. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez co najmniej trzy miesiące, wyjmij baterie z pilota.

3. Po długim czasie pracy filtr siatkowy (5) i rama filtra siatkowego (10) zostaną zatkałe kurzem, co znacznie wpłynie na wydajność chłodzenia urządzenia. Jeśli przez długi czas nie zmienia się wody, może występować pleśń. Zalecamy czyszczenie filtra siatkowego (5) i ramy filtra siatkowego (10) raz na dwa tygodnie. Procedura czyszczenia jest następująca:

a) Odłącz urządzenie od zasilania, wykręć śruby tylnej obudowy, a następnie wyjmij ramkę i filtr.

b) Umyj ramkę filtra w łagodnym roztworze detergentu i ciepłej wody, a następnie spłucz czystą wodą.

c) Umyj filtr siatkowy pod bieżącą czystą wodą. Do czyszczenia użyj miękkiej gąsienki.

4. Przed przechowywaniem spuść wodę wyjmując korek spustowy umieszczony w dnie zbiornika na wodę. Następnie osusz urządzenie, filtr siatkowy, ramę filtra siatkowego i obudowę na wypadek uszkodzeń spowodowanych przez wilgoć.

DANE TECHNICZNE:

Źródło zasilania: 220–240 V ~ 50 Hz

Moc: 65 W.

عربي (AR)

شروط السلامة. تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام

يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل

تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية

قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والالتزام دائماً بالإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست ١.

مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام

يستخدم المنتج في الداخل فقط. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه ٢.

الجهد المناسب هو ٢٢٠-٢٤٠ فولت ، ~ ٥٠ هرتز. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب ٣.

توصيل أجهزة متعددة بأخذ طاقة واحد

يرجى توخي الحذر عند استخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو ٤.

الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف

تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن ٨ سنوات والأشخاص ٥.

الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو

معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام

الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا ينبغي أن

يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من ٨ سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة

تحت إشراف

بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائماً إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك ٦.

!!! المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبداً

لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة بدون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم ٧.

بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة

لا تضع كبل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء مطلقاً. لا تعرض المنتج أبداً للظروف الجوية ٨.

مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبداً في الظروف الرطبة

افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة ٩.

احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة

لا تستخدم المنتج أبداً مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا ١٠.

يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم

دائماً بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا

بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. يمكن أن يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث

مواقف خطيرة للمستخدم

لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي ١١.

أو الموقد الغازي

لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق ١٢.

لا تدع الحبل يتدلى على حافة العداد ١٣.

لا تغمر وحدة المحرك في الماء ١٤.

لا تدخل أصابعك أو أي أجسام أخرى في شبكة مبيت الجهاز ١٥.

لا تسد المنفذ ١٦.

- عند الانتهاء ، قبل وضعه بعيداً ، قم بפק الغطاء الموجود أسفل القاعدة لتصريف المياه من الجهاز . ١٧ .
 إذا لم يتم استخدام الجهاز لفترة طويلة ، فافصله عن مصدر الطاقة . ١٨ .
 استخدم دائماً بطاريات جديدة لاستبدال البطاريات الفارغة في جهاز التحكم عن بُعد . ١٩ .
 لا تحرك الجهاز عندما يكون الخزان الداخلي مملوءاً بالماء . ٢٠ .
 لا تضع أي أشياء على الجهاز . ٢١ .
 يمكن استخدام الجهاز فقط مع تهوية تعمل بشكل صحيح . ٢٢ .

وصف الجهاز (الشكل أ)

١. فتح مخرج الهواء ٢. مؤشر مستوى الماء ٣. عجلات ١.
 مقبض حمل (على كلا الجانبين) ٥. مرشح شبكي ٦. صندوقان بلاستيك مع هلام للتجميد ٤.
 جهاز التحكم عن بعد ١٠. إطار شبكي للملف LED 9 خزان المياه ٨. لوحة تحكم تعمل باللمس ٧.

استخدام الجهاز

- يحدث انخفاض ملحوظ في درجة حرارة الهواء الخارج بعد وضع أوعية بلاستيكية في خزان المياه متصلة بالمنتج المجدد مسبقاً في المجدد. يوصى بملء الخزان بماء الصنبور البارد.
- ضع الوحدة على سطح جاف ومستوي وقم بتوصيلها بمصدر الطاقة . ١ .
 اسحب خزان المياه (٧) للخارج من الجزء الخلفي للآلة واسكب الماء (الشكل ب). احرص على عدم تجاوز الحد الأقصى . ٢ .
 قم بتشغيل الجهاز باستخدام زر "تشغيل / إيقاف" بلوحة التحكم (الشكل ج) . ٣ .
 الموجود على لوحة التحكم بتغيير سرعة وحدة النفخ. يمكن اختيار السرعات التالية: عالية (سريعة) ، متوسطة (متوسطة) SPEED يسمح لك زر . ٤ .
 ومنخفضة (بطيئة)
 على خفض درجة حرارة الهواء عن طريق تشغيل مضخة الماء. بالإضافة إلى ذلك ، يتم إرفاق مجموعة من صندوقين. تملأ الصندوقين COOL يعمل زر . ٥ .
 بهلام خاص قادر على التجميد وعدم التجميد ولا داعي لفتحه
 لاستخدامها ، ضعها في الثلاجة لمدة ٢٤ ساعة. ثم ضع أحد علب الثلج أو كليهما في خزان الماء (٧). لتفتيح الهواء البارد ، يجب ملء الجهاز بالماء. عند تشغيل الجهاز ، تحقق بشكل دوري من مستوى الماء لمعرفة ما إذا كنت تريد إضافة الماء
 يبدأ تذبذب الشرائح الراسية التي توفر توزيعاً متساوياً لتيار الهواء البارد في نطاق ١٢٠ درجة. لا تتحرك الشرائح الأفقية SWING الضغط على زر . ٦ .
 تلقائياً ، لذا إذا لزم الأمر ، اضغطها يدوياً للإشارة لأعلى أو لأسفل
 فيعمل الجهاز حتى يتم ، TIMER ببرمجة مقدار الوقت الذي سيعمل خلاله الجهاز قبل إيقاف نفسه تلقائياً (إذا لم يتم استخدام وظيفة TIMER يسمح زر . ٧ .
 إيقاف تشغيله يدوياً). النطاق الزمني ١ - ١٢ ساعة
 NATURE يحاكي وضع "SLEEP" و "NATURE" بتغيير وضع المروحة. بالإضافة إلى الوضع العادي ، يمكنك تحديد MODE يسمح الزر . ٨ .
 <- حركة الرياح الطبيعية من خلال تكرار تسلسل سرعة المروحة: السرعة المتوسطة (١٢ ثانية) <- سرعة منخفضة (٦ ثوان) <- سرعة عالية (٣ ثوان)
 في تكرار تسلسل سرعة المروحة: السرعة المتوسطة (٦ ثوان) <- سرعة "SLEEP" سرعة متوسطة (٦ ثوان) <- سرعة منخفضة (٦ ثوان). يعمل وضع منخفضة (٣ ثوان)
- الزر الموجود في جهاز التحكم عن بعد (٩) هو نفس زر لوحة التحكم (٨). لا تضع الأشياء في مقدمة أجهزة التحكم عن بعد . ٩ .

التنظيف والصيانة

- نظف بقطعة قماش ناعمة وجافة. لا تستخدم المذيبات الكيميائية لأنها يمكن أن تسبب تلفاً دائماً أو تشوهاً للجهاز . ١ .
 إذا لم يتم استخدام الجهاز لمدة ثلاثة أشهر أو أكثر ، أخرج البطاريات من جهاز التحكم عن بعد . ٢ .
 بعد وقت طويل من التشغيل ، سيتم انسداد مرشح الشبكة (٥) وإطار مرشح الشبكة (١٠) بالغبار ، مما سيؤثر بشكل كبير على أداء تبريد الجهاز. إذا لم . ٣ .
 يتغير الماء لفترة طويلة ، فقد يكون هناك عفن وعفن. نقتراح تنظيف مرشح الشبكة (٥) وإطار ملف الشبكة (١٠) مرة كل أسبوعين. الإجراء التنظيف على النحو التالي
- (أ) افصل الجهاز ، وقم بإزالة المسمار من الغلاف الخلفي ثم قم بإخراج الإطار وتصفيته
 (ب) اغسل الفلتر بمنظف معتدل ومحلول ماء دافئ ، ثم اشطفه في ماء نظيف
 (ج) اغسل مرشح الشبكة بالماء المنظف المتدفق. استخدم فرشاة ناعمة للتنظيف
 قم بتصريف المياه قبل التخزين عن طريق إزالة سداة التصريف الموجودة في قاع خزان المياه. ثم قم بتجفيف الجهاز ، وقلتر الشبكة ، وإطار المرشح . ٤ .
 الشبكي والمبيت لتفادي تلف الرطوبة

معلومات تقنية

- مصدر الطاقة: ٢٢٠-٢٤٠ فولت ~ ٥٠ هرتز
 الطاقة: ٦٥ واط الطاقة القصوى: ٣٥٠ واط
 سعة الخزان: ٧ لترات استهلاك المياه: ٠,٠٥ ، ٠,٦ لتر / ساعة
- في الفئة الأولى من العزل ويجب توصيله بالجهاز مصنوع فقط لمنفذ الطاقة مع الدائرة الأرضية. الجهاز متوافق مع توجيهات الاتحاد الأوروبي (LVD) - توجيه الجهد المنخفض (EMC) - التوافق الكهرومغناطيسي على ملصق التصنيف CE قام الجهاز بوضع علامة

يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز قد تشكل المكونات تهديداً للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد عليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز



ADLER

EUROPE



**Electric Kettle
AD 02**



**Espresso Machine
AD 4404**



**Standing Fan
AD 7305**



**Sandwich maker
AD 3015**



**Diet Kitech Scale
AD 3133**



**Oil Heater
AD 7808**



**Hair Clipper
AD 2823**



**Hair Clipper
AD 2825**



**Dripp Coffee Maker
AD 4407**



**Kettle
AD 1286**



**Hair Dryer
AD 2252**



**Hair Clipper
AD 2832**



**Hair Shaver
AD 2932**



**Kitchen Scale
AD 8121**



**Nut Cookie Maker
AD 3039**



**Blender
AD 4076**